



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13598
Version: 09/2025

IAN 525180_2504





4 SLICE LONG SLOT TOASTER STK 1400 A1

(GB)

4 SLICE LONG SLOT TOASTER

Operation and safety notes

(FI)

LEIVÄNPAAHDIN

Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)

BRÖDROST, DUBBEL LÄNGD

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(DK)

DOBBELT-BRØDRISTER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(PL)

TOSTER PODWÓJNY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

DVIGUBAS SKRUDINTUVAS SU ILGAIS PLYŠIAIS

Naudojimo ir saugos pastabos

(EE)

TOPELT-RÖSTER

Kasutamise- ja ohutusjuhised

(LV)

TOSTERIS AR DIVĀM GARĀM ATVERĒM

Ekspluatācijas un drošības norādījumi

(DE)

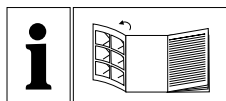
(AT)

(BE)

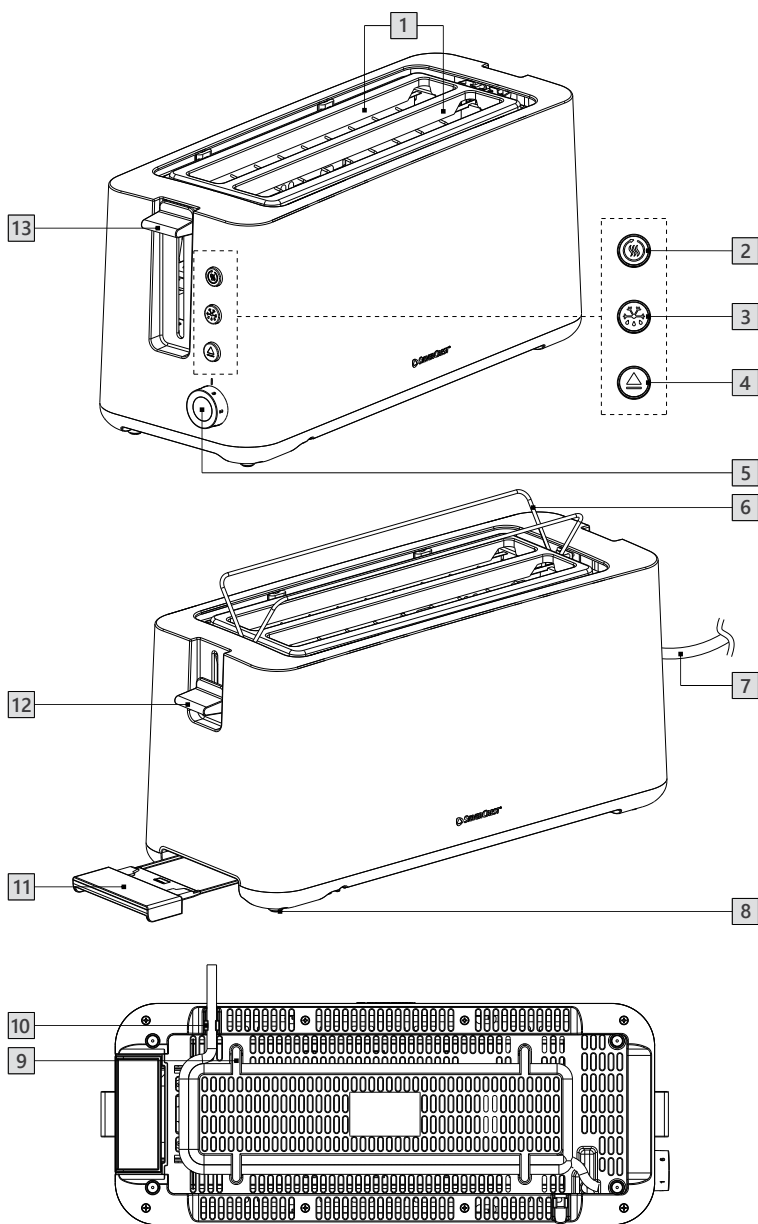
(CH)

DOPPELANGSCHLITZ-TOASTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	14
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	23
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	32
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	41
LT	Naudojimo ir saugos pastabos	Psl	51
EE	Kasutamise- ja ohutusjuhised	Lehekülg	60
LV	Ekspluatācijas un drošības norādījumi	Lpp.	70
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	81



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	7
Before first use	Page	10
Operation	Page	10
Toasting bread	Page	10
Toast frozen bread	Page	11
Warming up bread	Page	11
Baking bread rolls	Page	11
Cancel toasting	Page	11
Cleaning and care	Page	11
Storage	Page	12
Troubleshooting	Page	12
Disposal	Page	12
Warranty	Page	13
Warranty claim procedure	Page	13
Service	Page	13

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.
			Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Danger – risk of electric shock!
			Warning – hot surface!
	Symbol for protective earth		Food safe. This product has no adverse effect on taste or smell.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

4 SLICE LONG SLOT TOASTER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 525180_2504.

● Intended use

This product is designed for making toast. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1x 4 Slice Long Slot Toaster
- 1x Instruction manual

● Description of parts

- 1 Toasting slots
- 2  (Reheat button with indicator light)
- 3  (Defrost button with indicator light)
- 4  (Stop button with indicator light)
- 5 Control dial (for browning level adjustment)
- 6 Bread roll warmer
- 7 Power cord with plug
- 8 Feet
- 9 Cord rewind
- 10 Cord clamp
- 11 Crumb tray
- 12 Fold-out lever (for the bread roll warmer)
- 13 Lever

● Technical data

Input voltage:	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption:	1400 W
Protection class:	I
Power consumption at off mode:	0 W
Certification:	GS (TÜV SÜD)



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the product and its cord out of reach of children less than 8 years.

Intended use

- ⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;

– bed and breakfast type environments.

Electrical safety

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ **DANGER! Risk of burns!** During use the product gets hot. Do not touch the product while in use nor immediately after use.

⚠ **DANGER! Risk of burns if non-standard toast is used.** Due to the smaller size or shape, there is a risk of touching hot parts when removing the toasted toast or bread.

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.
- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.

- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- The product is powered at all times while it is connected to the power supply.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

Operation

- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not move the product while it is in operation.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- Do not cover the product while it is in use or shortly after use, when it is still hot.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A.
- Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

Cleaning and storage

⚠ **WARNING! Risk of injury!**

Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Do not store the hot product in a cupboard or in the packaging.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Always clean the product especially the crumb tray **11** after use (Refer to "Cleaning and cares" for details).

● **Before first use**

1. Remove the packaging material.
2. Clean the product (see "Cleaning and care").

① **NOTES:**

- The first few times the product is heated up, a faint odour may be present. Ensure sufficient ventilation in the area.
- Operate the toaster empty by setting the browning level to 6 and pull down the lever **13**. Wait until the operation complete and lever moved upwards.
- Discard the first set of toasted bread slices.

● **Operation**

1. Unwind the power cord **7** from the cord rewind **9** before use.
2. Connect the power plug **7** to a suitable socket-outlet.

Off mode

- The product enters off mode once you connect the mains plug **7** to a mains socket while the lever **13** remains in its initial position (up).
- The product remains in off mode until you press down the lever **13**.
- When the toasting process is finished, the lever **13** moves upwards automatically. The product returns to off mode.

● **Toasting bread**

① **NOTES:**

- The toasting result depends, among other things, on the type, moisture, and freshness of the bread.
- Dry or white bread browns quicker than fresh or dark bread.
- Browning level **6** causes a very strong browning. Thick bread slices may cause smoke to form. In this case, stop the toasting process: Press **△** **4**.
- If you only want to toast a single slice of bread, use a lower browning level than for toasting 2 slices of bread.
- The toaster got long slot design. You can toast maximum 4 slice of bread at the same time (2 slices per toasting slot).

1. Insert one or two slice of bread into each toasting slot **1**.
Do not use bread slices that are too thick.
The bread must not be jammed in the toast slot.
 2. Set the browning level: Set the control dial **5** to one of the browning levels, from **1** to **6**.
1 = very light toasting/light browning
6 = very strong toasting/very strong browning
 3. Press down the lever **13** until it clicks into place.
The bread is lowered. The product switches on.
△ **4** light up.
- ① **NOTE:** The lever **13** only engages when the power plug **7** is connected to a socket-outlet.
4. When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever **13** moves upwards. △ **4** goes off.
 5. Remove the bread from the toasting slot **1**.

● Toast frozen bread

- ① **NOTE:** Frozen bread is gently defrosted by the product and then toasted. It is not necessary to change the browning level.

1. Press down the lever **13** until it clicks into place.
Press ☞ **3**, ☞ **3** and △ **4** light up.
2. When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever **13** moves upwards. ☞ **3** and △ **4** go off.
3. Remove the bread from the toasting slot **1**.

● Warming up bread

- ① **NOTE:** Bread that has already been toasted can be reheated by the product.

1. Press down the lever **13** until it clicks into place.
Press ☞ **2**, ☞ **2** and △ **4** light up.
2. When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever **13** moves upwards. ☞ **2** and △ **4** go off.
3. Remove the bread from the toasting slot **1**.

● Baking bread rolls

1. Press down the fold-out lever **12**. The bread roll warmer **6** folds out.
2. Place the rolls on the bread roll warmer **6**.
3. Set the browning level: Set the control dial **5** to the desired browning level.

① NOTES:

- The toasting result depends, among other things, on the type and freshness of the bread rolls.
 - Toast the bread roll from both sides to ensure an even browning.
1. Press down the lever **13** until it clicks into place.
The product switches on. △ **4** light up.
 2. When the toasting process of one side of the bread roll is finished, the lever **13** moves upwards. △ **4** goes off.
 3. Turn the rolls over.
 4. Press down the lever **13** until it clicks into place.
The product switches on. △ **4** light up.
 5. When the toasting process of the other side of the bread roll is finished, the lever **13** moves upwards. △ **4** goes off.
 6. After the bread rolls are baked: Push the fold-out lever **12** upwards. The bread roll warmer **6** folds in.

● Cancel toasting

1. When the product is in toasting, you can press △ **4** early to stop operation.
2. Press △ **4**. The lever **13** moves upwards. △ **4** goes off.

● Cleaning and care

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Before cleaning: Always disconnect the product from the power supply.

⚠ **DANGER! Risk of burns!** Do not clean the product right after operation. Let the product cool first.

⚠ **WARNING!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

Part	Cleaning method
☐ Housing	☐ Wipe down the housing with a slightly damp cloth. ☐ Do not let any water or other liquids enter the product interior.
☐ Bread roll warmer 6	☐ Press down the fold-out lever 12 . The bread roll warmer 6 folds out. ☐ Hold the product upside down and remove the crumbs from the recess of the bread roll warmer 6 . ☐ Wipe the recess and the bread roll warmer 6 with a slightly moistened cloth.
☐ Crumb tray 11	☐ Pull out the crumb tray 11 . ☐ Remove the crumbs. Wipe out the crumb tray 11 with a damp cloth. ☐ Reinsert the crumb tray 11 .

● Storage

 **DANGER! Risk of burns!** Do not store the product right after operation. Let the product cool first.

- ☐ Clean the product before storage.
- ☐ Wind the power cord **7** around the cord rewind **9** and attach it to the cord clamp **10**.
- ☐ Store the product in the original packaging when it is not in use.
- ☐ Store the product at a dry location out of the reach of children.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause/Solution
Bread too strongly browned.	Use the control dial 5 to set a lower browning level.
Bread gets stuck in the product.	Disconnect the power plug 7 . Let the product cool. Use a wooden spatula to remove the bread from the toasting slot 1 . Do not touch the heating elements.
Heavy smoke	The crumb tray 11 may be full. Disconnect the power plug 7 . Let the product cool. Clean the crumb tray.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 525180_2504) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb



Käytetyt varoitukset ja symbolit	Sivu	15
Johdanto	Sivu	15
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	16
Toimituksen sisältö	Sivu	16
Osien kuvaus	Sivu	16
Tekniset tiedot	Sivu	16
Turvallisuusohjeet	Sivu	16
Ennen ensimmäistä käyttökertaa	Sivu	19
Käyttäminen	Sivu	19
Leivän paahtaminen	Sivu	19
Pakastetun leivän paahtaminen	Sivu	20
Leivän lämmittäminen	Sivu	20
Sämpylöiden paahtaminen	Sivu	20
Paahtamisen peruuttaminen	Sivu	20
Puhdistus ja hoito	Sivu	20
Säilytys	Sivu	21
Vianmääritys	Sivu	21
Hävittäminen	Sivu	21
Takuu	Sivu	22
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	22
Huoltopalvelu	Sivu	22

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pikaohjeessa ja pakkauksessa on käytetty seuraavia varoituksia:

	VAARA! Tämä symboli yhdessä merkisanan "Vaara" kanssa merkitsee korkeaa riskiä, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.		Vaihtovirta/jännite
		Hz	Hertsi (syöttötaajuus)
		W	Watti
	VAROITUS! Tämä symboli yhdessä merkisanan "Varoitus" kanssa merkitsee keskitason riskiä, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.		HUOMAUTUS: Tämä symboli yhdessä merkisanan "Huomautus" kanssa, antaa hyödyllistä lisätietoa.
			Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.
	HUOMIO! Tämä symboli yhdessä merkisanan "Huomio" kanssa merkitsee matalaa riskiä, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.		Vaara – sähköiskun vaara!
			Varoitus – kuuma pinta!
	Suojamaaton merkki		Elintarviketurvallinen. Tämä tuote ei vaikuta haitallisesti makuun tai hajuun.
CE	CE-merkintä ilmaisee yhdenmukaisuuden tätä tuotetta koskevien asiaankuuluvien EU-direktiivien kanssa.	 	Turvallisuustiedot Käyttöohjeet

LEIVÄNPAAHDIN

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.



Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan Lidl:n palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 525180_2504.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu leivän paahtamiseen. Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin.

Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä.

● Toimituksen sisältö

Kun olet purkanut tuotteen pakkauksesta, tarkista, että toimitus on täydellinen ja kaikki osat ovat hyvässä kunnossa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

- 1x Leivänpaahtin
- 1x Käyttöohje

● Osien kuvaus

- 1 Paahtoaukot
- 2  (Lämpöpainike ja merkkivalo)
- 3  (Sulatuspainike ja merkkivalo)
- 4  (Pysäytyspainike ja merkkivalo)
- 5 Säästöpyörä (paahtoasteen säätämiseen)
- 6 Sämpylänlämmitin
- 7 Pistokkeellinen virtajohto
- 8 Jalat
- 9 Johdon kelaus
- 10 Johdon kiinnitin
- 11 Murualusta
- 12 Taittovipu (sämpylänlämmittimelle)
- 13 Vipu

● Tekniset tiedot

Tulojännite:	220–240 V~, 50–60 Hz
Tehonkulutus:	1400 W
Suojausluokka:	I
Virrankulutus sammutetussa tilassa:	0 W
Sertifiointi:	GS (TÜV SÜD)



Turvallisuusohjeet

ENNEN KUIN KÄYTÄT TUOTETTA, TUTUSTU KAIKKIIN TURVALLISUUSTIETOIHIN JA KÄYTTÖOHJEISIIN! KUN LUOVUTAT TÄMÄN TUOTTEEN MUILLE, LIITÄ MUKAAN MYÖS KAIKKI ASIAKIRJAT!

Jos vahinko aiheutuu näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, takuu ei kata sitä! Välillisistä vahingoista ei oteta vastuuta! Jos laitteen virheellisestä käsittelystä tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuu aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja, mitään vastuuta ei oteta!

Lapset ja vammaiset henkilöt

 VAROITUS! AIHEUTTAA HENGENVAAARAN TAI TAPATURMAVAARAN LAPSILLE!

Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa.

Pakkausmateriaaliin liittyvä tukehtumisvaara.

Lapset aliarvioivat usein vaarat. Pidä pakkausmateriaali aina poissa lasten ulottuvilta.

- Tätä tuotetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä opastetaan tuotteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Pidä tuote ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

Tarkoituksenmukainen käyttö

⚠ VAROITUS! Virheellinen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen. Käytä tätä tuotetta yksinomaan näiden ohjeiden mukaisesti. Älä yritä muuttaa tuotetta millään tavalla.

- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tai vastaavissa käyttöpaikoissa, kuten:

- myymälöiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilöstökeittiöissä;
- maataloilla;
- hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaiden käytössä;
- aamiaismajoituspaikoissa.

Sähköturvallisuus

⚠ **VAARA! Sähköiskun vaara!**

Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse. Toimintahäiriön sattuessa korjaukset saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilökunta.

⚠ VAARA! Palovamman vaara! Tuote kuumenee käytön aikana. Älä kosketa tuotetta käytön aikana tai heti käytön jälkeen.

⚠ VAARA! Palovammojen vaara, jos käytetään muuta kuin tavanomaista paahtoleipää. Pienemmän koon tai erilaisen muodon vuoksi on vaarana, että paahtettua leipää irrotettaessa kosketetaan kuumiin osiin.

⚠ VAROITUS! Sähköiskun vaara! Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.

⚠ VAROITUS! Sähköiskun

vaara! Älä koskaan käytä vaurioitunutta tuotetta. Irrota tuote pistorasiasta ja ota yhteys jälleenmyyjään, jos tuotteessa on vaurioita.

- Tuotetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Leipä voi palaa, joten älä käytä leivänpaahdinta palavan materiaalin, kuten verhojen, lähellä tai alla.
- Tuote saa virtaa koko ajan, kun se on kytkettynä virtalähteeseen.
- Ennen tuotteen yhdistämistä virransyöttöön, tarkista, että jännitteen ja virran nimellisarvot vastaavat tuotteen arvokilvessä ilmoitettuja virtalähteen tietoja.
- Tarkista virtapistoke ja virtajohto säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaaran välttämiseksi.
- Suojaa virtajohto vaurioitumiselta. Älä anna sen roikkua terävien reunojen yli, älä anna sen jäädä puristuksiin tai taipua. Pidä virtajohto etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
- Tuotetta ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty virtalähteeseen.
- Älä siirrä tuotetta, kun se on käytössä.
- Älä aseta tuotetta kuumille levyille (kaasu-, sähkö-, hiilikeittolevy jne.). Käytä tuotetta tasaisella, vakaalla, puhtaalla, lämpöä kestävällä ja kuivalla pinnalla.
- Älä peitä tuotetta, kun se on käytössä tai heti sen jälkeen, kun se on vielä kuuma.
- Jatkojohdon käyttö ei ole suositeltavaa. Jos jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, sen täytyy olla suunniteltu vähintään 10 A:n virralle.
- Aseta johdot siten, ettei niihin voi kompastua tai muuten vahingoittaa niitä.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kautta.

Käyttäminen

Puhdistus ja säilytys

▲ VAROITUS!

Loukkaantumisvaara!

Irrota tuote verkkovirrasta ennen puhdistamista ja silloin, kun sitä ei käytetä.

- Älä laita kuumaa tuotetta kaappiin tai pakkaukseen.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Suojaa tuote, sen virtajohto ja pistoke pölyltä, suoralta auringonvalolta, vesipisaroilta ja roiskuvalta vedeltä.
- Säilytä tuote viileässä, kuivassa paikassa, suojattuna kosteudelta ja poissa lasten ulottuvilta.
- Suojaa tuotetta kuumuudelta. Älä aseta tuotetta avotulen tai lämmönlähteiden kuten uunien tai lämpöpattereiden läheisyyteen.
- Puhdista aina tuote, erityisesti murualusta [11], jokaisen käyttökerran jälkeen (katso lisätietoa kohdasta "Puhdistaminen ja hoito").

● Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Poista pakkausmateriaali.
2. Puhdista tuote (katso kohta "Puhdistaminen ja hoito").

① HUOMAUTUKSET:

- Muutamalla ensimmäisellä käyttökerralla, kun tuotetta lämmitetään, siitä saattaa tulla heikkoa hajua. Varmista riittävä ilmanvaihto tilassa.
- Käytä leivänpaahtinta tyhjänä asettamalla paahtoasteeksi 6 ja painamalla vivun [13] alas. Odota, kunnes toiminto on valmis ja vipu siirtyy ylös.
- Heitä pois ensimmäiset paahtetut viipaleet.

● Käyttäminen

1. Kierrä virtajohto [7] auki johdon kelauksesta [9] ennen käyttöä.
2. Yhdistä virtapistoke [7] sopivaan pistorasiaan.

Pois päältä -tila

- Tuote siirtyy pois päältä -tilaan, kun yhdistät virtapistokkeen [7] pistorasiaan ja vipu [13] pysyy alkuasennossaan (ylhäällä).
- Tuote pysyy pois päältä -tilassa, kunnes painat vivun [13] alas.
- Kun paahtoprosessi päättyy, vipu [13] siirtyy ylös automaattisesti. Tuote palaa takaisin pois päältä -tilaan.

● Leivän paahtaminen

① HUOMAUTUKSET:

- Paahtotulos riippuu muun muassa leivän tyypistä, kosteudesta ja tuoreudesta.
- Kuiva tai valkoinen leipä paahtuu nopeammin kuin tuore tai tumma leipä.
- Paahtoaste 6 tuottaa hyvin voimakkaan tummuuden. Paksut leipäviipaleet voivat aiheuttaa savua. Lopeta silloin paahtaminen: Paina △ [4].
- Paahtaessasi vain yhden leipäviipaleen valitse alempi paahtoaste kuin paahtaessasi 2 leipäviipaletta samanaikaisesti.
- Leivänpaahtimessa on pitkät paahtoaukot. Voit paahtaa jopa 4 leipäviipaletta samanaikaisesti (2 viipaletta paahtoaukkoa kohti).

1. Laita yksi viipale tai kaksi viipaletta kumpaankin paahtoaukkoon **1**.
Älä käytä liian paksuja leipäviipaleita.
Leipä ei saa jäädä kiinni paahtoaukkoon.
2. Aseta paahtoaste: Aseta säätöpyörä **5** johonkin paahtoasteista **1–6**.
1 = erittäin vaalea paahtoaste / vaalea ruskeus
6 = erittäin voimakas paahtoaste / erittäin voimakas ruskeus
3. Paina vipua **13** alas, kunnes se napsahtaa paikoilleen. Leipä laskeutuu alas. Tuote kytkeytyy päälle. **4** syttyy.

- ① HUOMAUTUS:** Vipua **13** lukittuu vain, jos virtapistoke **7** on liitetty pistorasiaan.
4. Kun paahtoprosessi on valmis, leipä nousee ylös. Vipua **13** siirtyy ylös. **4** sammuu.
 5. Poista leipä paahtoaukosta **1**.

● Pakastetun leivän paahtaminen

- ① HUOMAUTUS:** Pakastettu leipä sulatetaan tuotteella varovasti ja paahdetaan sitten. Paahtoastetta ei tarvitse muuttaa.

1. Paina vipua **13** alas, kunnes se napsahtaa paikoilleen. Paina **3**. **3** ja **4** syttyy.
2. Kun paahtoprosessi on valmis, leipä nousee ylös. Vipua **13** siirtyy ylös. **3** ja **4** sammuvat.
3. Poista leipä paahtoaukosta **1**.

● Leivän lämmittäminen

- ① HUOMAUTUS:** Tuote lämmittää jo paahtetun leivän uudelleen.

1. Paina vipua **13** alas, kunnes se napsahtaa paikoilleen. Paina **2**. **2** ja **4** syttyvät.
2. Kun paahtoprosessi on valmis, leipä nousee ylös. Vipua **13** siirtyy ylös. **2** ja **4** sammuvat.
3. Poista leipä paahtoaukosta **1**.

● Sämpylöiden paahtaminen

1. Paina taittovipu **12** alas. Sämpylänlämmitin **6** taittuu auki.
2. Aseta sämpylät sämpylänlämmittimeen **6**.
3. Aseta paahtoaste: Aseta säätöpyörä **5** haluamaasi paahtoasteeseen.

① HUOMAUTUKSET:

- Paahtotulos riippuu muun muassa sämpylöiden tyypistä ja tuoreudesta.
- Paahtamalla sämpylät molemmiin puoliin tasaisen ruskeuden saavuttamiseksi.

1. Paina vipua **13** alas, kunnes se napsahtaa paikoilleen. Tuote kytkeytyy päälle. **4** syttyy.
2. Kun sämpylöiden ensimmäisen puolen paahto on valmis, vipua **13** siirtyy ylös. **4** sammuu.
3. Käännä sämpylät.
4. Paina vipua **13** alas, kunnes se napsahtaa paikoilleen. Tuote kytkeytyy päälle. **4** syttyy.
5. Kun sämpylöiden toisen puolen paahto on valmis, vipua **13** siirtyy ylös. **4** sammuu.
6. Sämpylöiden paahtamisen jälkeen: Työnnä taittovipu **12** ylös. Sämpylänlämmitin **6** taittuu kokoon.

● Paahtamisen peruuttaminen

1. Kun tuote on paahtotilassa, voit pysäyttää toiminnon aikaisemmin painamalla **4**.
2. Paina **4**. Vipua **13** siirtyy ylös. **4** sammuu.

● Puhdistus ja hoito

- ⚠ VAARA! Sähköiskun vaara!** Ennen puhdistusta: Irrota tuote aina pistorasiasta.

- ⚠ VAARA! Palovamman vaara!** Älä puhdista tuotetta heti käytön jälkeen. Anna tuotteen ensin jäähtyä.

- ⚠ VAROITUS!** Älä upota tuotteen sähköosia veteen tai muihin nesteisiin sähköiskun välttämiseksi. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.

Osa	Puhdistusmenettely
☐ Kotelo	☐ Pyyhi kotelo kevyesti kostutetulla liinalla. ☐ Tuotteen sisään ei saa päästää vettä tai muita nesteitä.
☐ Sämpylänlämmitin 6	☐ Paina taittovipu 12 alas. Sämpylänlämmitin 6 taittuu auki. ☐ Pidä tuotetta ylösalaisin ja poista murut sämpylänlämmittimen 6 syvennyksestä. ☐ Pyyhi syvennys ja sämpylänlämmitin 6 hieman kostealla liinalla.
☐ Murualusta 11	☐ Vedä murualusta 11 ulos. ☐ Poista murut. Pyyhi murualusta 11 kostealla liinalla. ☐ Työnnä murualusta 11 takaisin.

● Säilytys

 **VAARA! Palovamman vaara!** Älä laita tuotetta varastoon heti käytön jälkeen. Anna tuotteen ensin jäähtyä.

- ☐ Puhdista tuote ennen säilytykseen laittamista.
- ☐ Kelaa virtajohto **7** johdon kelaukseen **9** ja kiinnitä johdon kiinnittimeen **10**.
- ☐ Säilytä tuote alkuperäisessä pakkauksessa silloin, kun sitä ei käytetä.
- ☐ Säilytä tuotetta kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

● Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy / ratkaisu
Leipä on liian tummaa.	Aseta säätöpyörä 5 pienempään paahtoasteeseen.
Leipä juuttuu kiinni tuotteeseen.	Irrota virtapistoke 7 pistorasiasta. Anna tuotteen jäähtyä. Poista leipä paahtoaukosta 1 puisella lastalla. Älä koske lämpöelementteihin.
Voimakas savu	Murualusta 11 voi olla täynnä. Irrota virtapistoke 7 pistorasiasta. Anna tuotteen jäähtyä. Puhdista murualusta.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit / 20–22 = paperi ja pahvi / 80–98 = komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● **Toimiminen takuutapauksessa**

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 525180_2504) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● **Huoltopalvelu**

FI **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi



Varningar och symboler som används	Sidan	24
Inledning	Sidan	24
Avsedd användning	Sidan	25
Leveransinnehåll	Sidan	25
Delarnas beskrivning	Sidan	25
Tekniska data	Sidan	25
Säkerhetsinstruktioner	Sidan	25
Innan första användning	Sidan	28
Hantering	Sidan	28
Rosta bröd	Sidan	28
Rosta fryst bröd	Sidan	28
Värma bröd	Sidan	28
Tillaga småbröd	Sidan	29
Avbryt rostning	Sidan	29
Rengöring och skötsel	Sidan	29
Förvaring	Sidan	29
Felsökning	Sidan	30
Avfallshantering	Sidan	30
Garanti	Sidan	30
Handläggning av garantianspråk	Sidan	31
Service	Sidan	31

Varningar och symboler som används

Följande varningar används i den här bruksanvisningen, snabbguiden och på förpackningen:

	FARA! Denna symbol i kombination med ordet "Fara" markerar en hög risk som, om den inte förhindras, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.		Växelström/spänning
		Hz	Hertz (spänningsfrekvens)
		W	Watt
	VARNING! Denna symbol i kombination med ordet "Varning" markerar en medelhög risk som, om den inte förhindras, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.		NOTERA: Denna symbol i kombination med "Notera" ger ytterligare användbar information.
			Använd endast produkten inomhus på en torr plats.
	FÖRSIKTIGHET! Denna symbol i kombination med ordet "Försiktighet" markerar en låg risk som, om den inte förhindras, kan resultera i mindre eller måttlig skada.		Fara - risk för elektrisk stöt!
			Varning - het yta!
	Symbol för skyddsjord		Livsmedelssäkerhet. Denna produkt har ingen påverkan på smak eller lukt.
CE	CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.	 	Säkerhetsinformation Användarinstruktioner

BRÖDROST, DUBBEL LÄNGD

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.



Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna den här QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 525180_2504.

● Avsedd användning

Produkten är designad för att rosta bröd. Använd inte produkten för några andra syften.

Denna produkt är endast avsedd för privat hushållsbruk, inte för kommersiell användning.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning.

● Leveransinnehåll

Efter uppackning av produkten, kontrollera att leveransen är komplett och att alla delar är i bra skick. Ta bort allt förpackningsmaterial innan användning.

- 1x Brödrost, dubbel längd
- 1x Bruksanvisning

● Delarnas beskrivning

- 1 Rostningsöppning
- 2 ☼ (Uppvärmningsknapp med indikatorlampa)
- 3 ☼ (Uppтинningsknapp med indikatorlampa)
- 4 △ (Stoppknapp med indikatorlampa)
- 5 Kontrollratt (för inställning av rostningsnivå)
- 6 Fransbrödsvärmare
- 7 Elkabel med kontakt
- 8 Fötter
- 9 Kabelvinda
- 10 Kabelklämma
- 11 Smulbricka
- 12 Utvikningsspak (för småbrödsvärmare)
- 13 Spak

● Tekniska data

- Ingångsspänning: 220–240 V~, 50–60 Hz
- Effektförbrukning: 1400 W
- Skyddsklass: I
- Effektförbrukning vid avstängt läge: 0 W
- Certifiering: GS (TÜV SÜD)



Säkerhetsinstruktioner

INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS, BEKANTA DIG MED ALL SÄKERHETSINFORMATION OCH INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING! NÄR PRODUKTEN ÖVERLÄMNAS TILL NÅGON ANNAN SKALL OCKSÅ DOKUMENTEN FÖLJA MED!

Vid skador som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte följts kommer inga garantikrav att gälla! Inget ansvar tas för följdskador! Vid material- eller personskador som orsakats av felaktig hantering eller att säkerhetsinstruktionerna inte följts tas inget ansvar!

Barn och personer med handikapp

⚠ VARNING! RISK FÖR LIV ELLER OLYCKOR FÖR SPÄDBARN OCH BARN!

Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet. Förpackningsmaterialet utgör en risk för kvävning.

Barn undervärderar ofta riskerna. Håll alltid barn undan från förpackningsmaterial.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller saknar erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner beträffande användning av produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna involverade däri.
- Barn skall inte leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan uppsikt.
- Förvara produkten och dess kabel utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

Avsedd användning

- ⚠ **WARNING!** Felaktig användning kan leda till skador. Använd endast produkten i enlighet med dessa instruktioner. Försök inte att modifiera produkten på något sätt.
- Denna produkt är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden såsom:
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - Lantgårdar;
 - av kunder på hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
 - bed and breakfast typ av miljöer

Elektrisk säkerhet

- ⚠ **FARA! Risk för elektrisk stöt!** Försök aldrig att själv reparera produkten. Vid eventuella funktionsfel skall reparationer endast utföras av kvalificerade personer.
- ⚠ **FARA! Risk för brännskador!** Produkten blir het under användning. Vidrör inte produkten medan den använd eller omedelbart efter användning.
- ⚠ **FARA! Risk för brännskador om icke-standard rostbröd används.** På grund av dess mindre storlek och form finns det risk att de heta delarna vidrörs när det rostade brödet eller bröd tas bort.
- ⚠ **WARNING! Risk för elektrisk stöt!** Sänk inte ned produkten i vatten eller annan vätska. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
- ⚠ **WARNING! Risk för elektrisk stöt!** Använd aldrig en skadad produkt. Koppla ifrån produkten från strömförsörjningen och kontakta din återförsäljare om den är skadad.
- Produkten skall inte användas om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador.

- Brödet kan brännas, använd därför inte brödrosten nära eller under brännbara material såsom gardiner.
- Produkten är strömförande hela tiden som den är ansluten till strömförsörjningen.
- Innan produkten ansluts till strömförsörjningen, kontrollera att spänningen och strömmärkningen motsvaras detaljerna för strömförsörjningen som visas på produktens märketikett.
- Kontrollera regelbundet elkontakten och elkabeln om där finns skador. Om strömkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, ett serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Skydda kabeln mot skador. Låt inte den hänga över skarpa kanter, böj inte eller kläm den. Håll anslutningskabeln undan från heta ytor och öppna lådor.
- Placera inte produkten på heta plattor (gas, elektriska, koltillagningsområden etc.). Använd alltid produkten på en plan, stabil och ren, värmetestlig och torr yta.
- Täck inte över produkten medan den används eller kort efter användning när den fortfarande är het.
- Användning av förlängningskabel rekommenderas inte. Om användning av en förlängningskabel är nödvändig måste den vara designad för ett strömflöde på minst 10 A.
- Lägg kabeln på sådant sätt att inte snubblar över den eller att den på annat sätt skadas.
- Denna produkt är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

Rengöring och förvaring

⚠ VARNING! Risk för skador!

Hantering

- Koppla ifrån produkten från strömförsörjningen innan rengöring och när den inte används.
- Förvara inte produkten i ett skåp eller i förpackningen.
- Dra inte ut strömkontakten från väggen genom att dra i strömkabeln.
- Produkten skall inte lämnas utan uppsikt när den är ansluten till strömförsörjningen.
- Flytta inte produkten medan den används.

- Skydda produkten, dess elkabel och kontakt från damm direkt solljus, droppande och skvättande vatten.
- Förvara produkten på en sval och torr plats, skyddad mot fukt och utom räckhåll för barn.
- Skydda produkten mot hetta. Placera inte produkten nära öppna lågor eller heta ytor såsom spisar och värmeapparater.
- Rengör alltid produkten, särskilt smulbrickan [11] efter användning (se "Rengöring och skötsel" för detaljer).

● **Innan första användning**

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Rengör produkten (se "Rengöring och skötsel")

① **NOTERINGAR:**

- De första gångerna som produkten värms upp kan en svag lukt komma från produkten. Se till att det finns tillräcklig ventilation i området.
- Använd brödrosten tom med rostningsnivå på 6 och dra ned spaken [13]. Vänta tills brödrosten är klar och spaken flyttas upp.
- Kasta den första uppsättningen av rostad bröd.

● **Hantering**

1. Linda ut elsladden [7] från kabelhållaren [9] innan användning.
2. Anslut elkontakten [7] till ett lämpligt eluttag.

Avstängt läge

- Produkten går in i avstängt läge när du ansluter elkontakten [7] till ett eluttag medan spaken [13] förblir i dess initiala position (upp).
- Produkten förblir i avstängt läge tills du trycker ned spaken [13].
- När rostningsprocessen är klar rör sig spaken [13] uppåt automatiskt. Produkten går in i avstängt läge.

● **Rosta bröd**

① **NOTERINGAR:**

- Rostresultatet beror bland annat på typ, fukt och brödets färskhet.
 - Torr eller vitt bröd rostar snabbare är färskt eller mörkt bröd.
 - Rostningsnivå **6** ger mycket stark rostning. Tjocka brödskivor kan göra att rök uppstår. I detta fall, stoppa rostningen. Tryck på [4].
 - Om du endast vill rosta en skiva bröd, använd en lägre rostnivå än för rostning av två brödskivor.
 - Brödrosten har lång öppningsdesign. Du kan rosta maximalt fyra brödskivor bröd samtidigt (två skivor per rostningsöppning)
1. Lägg i en eller två brödskivor i varje rostningsöppning [1]. Använd inte bröd skivor som är alltför tjocka. Brödet får inte fastna i rostöppningen.
 2. Ställ in rostningsnivå. Ställ in kontrollratten [5] till en rostningsnivå, från **1** till **6**.
1 = mycket lätt rostad/ljust rostad
6 = mycket stark rostning/mycket mörkt rostad
 3. Tryck ned spaken [13] tills den klickar på plats.. Brödet sänks ned. Produkten slås på. [4] lyser.

- ① **NOTERA:** Spaken [13] aktiveras endast när strömkontakten [7] är ansluten till ett vägguttag.

4. När rostningsprocessen är klar lyfts brödet upp. Spaken [13] rör sig uppåt. [4] stängs av.
5. Ta bort brödet från rostöppningen [1].

● **Rosta fryst bröd**

- ① **NOTERA:** Fryst bröd tinas försiktigt av produkten och rostar sedan. Det är inte nödvändigt att ändra rostningsnivån.

1. Tryck ned spaken [13] tills den klickar på plats.. Tryck på [3]. [3] och [4] lyser.
2. När rostningsprocessen är klar lyfts brödet upp. Spaken [13] rör sig uppåt. [3] och [4] slöcknar.
3. Ta bort brödet från rostöppningen [1].

● **Värma bröd**

- ① **NOTERA:** Bröd som redan rostat kan värmas av produkten.

1. Tryck ned spaken **13** tills den klickar på plats.. Tryck på **2**. **2** och **4** lyser.
2. När rostningsprocessen är klar lyfts brödet upp. Spaken **13** rör sig uppåt. **2** och **4** slocknar.
3. Ta bort brödet från rostöppningen **1**.

● Tillaga småbröd

1. Tryck ned utvikningsspaken **12**. Värmaren för småbröd **6** viks ut.
2. Placera brödet på brödvärmaren **6**.
3. Ställ in rostningsnivå. Ställ in kontrollratten **5** på önskad rostningsnivå.

① NOTERINGAR:

- ☐ Rostresultatet beror blanda annat på bland annat typ av bröd och dess färsighet.
 - ☐ Rosta brödet på båda sidorna för att garantera en jämn rostning.
1. Tryck ned spaken **13** tills den klickar på plats.. Produkten slås på. **4** lyser.
 2. När rostningen av ena sidan av småbrödet är klar rör sig spaken **13** uppåt. **4** slocknar.
 3. Vänd på småbröden.
 4. Tryck ned spaken **13** tills den klickar på plats.. Produkten slås på. **4** lyser.
 5. När rostningsprocessen av den andra sidan av brödet är klart rör sig spaken **13** uppåt. **4** slocknar.
 6. Efter att småbröden tillagats: Tryck utvikningsspaken **12** uppåt. Värmaren för småbröd **6** viks in.

● Avbryt rostning

1. När produkten rostar kan du trycka på **4** för att tidigare stoppa aktiviteten.
2. Tryck på **4**. Spaken **13** rör sig uppåt. **4** stängs av.

● Rengöring och skötsel

⚠ FARA! Risk för elektrisk stöt! Innan rengöring: Koppla alltid ifrån produkten från strömförsörjningen,

⚠ FARA! Risk för brännskador! Rengör inte produkten direkt efter användning. Låt produkten svalna först.

⚠ VARNING! Sänk inte ned produktens elektriska komponenter i vatten eller annan vätska. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.

Artikel	Rengöringsmetod
☐ Hölje	☐ Torka av höljet med en lätt fuktad trasa. ☐ Låt inte i vatten eller annan vätska komma in i produkten.
☐ Småbrödsvärmare 6	☐ Tryck ned utvikningsspaken 12 . Värmaren för småbröd 6 viks ut. ☐ Håll produkten upp och ned och ta bort brödsmlusresterna för småbrödsvärmaren 6 . ☐ Torka bort resterna från småbrödsvärmaren 6 med en lätt fuktad trasa.
☐ Smulbricka 11	☐ Dra ut smulbrickan 11 . ☐ Ta bort smulorna. Torka av smulbrickan 11 med en fuktig trasa. ☐ Sätt tillbaka smulbrickan 11 .

● Förvaring

⚠ FARA! Risk för brännskador! Lägg inte undan produkten direkt efter användandet. Låt produkten svalna först.

- ☐ Stäng av produkten innan förvaring.
- ☐ Linda strömkabeln **7** runt kabelhållaren **9** och fäst kabeln i kabelklämman **10**.
- ☐ Förvara produkten i originalförpackningen när den inte används.
- ☐ Förvara produkten på en torr plats utom räckhåll för barn.

● Felsökning

Problem	Möjlig orsak/lösning
Brödet för hårt rostet.	Använd kontrollratten 5 för att ställa in önskad rostningsnivå.
Brödet fastnar i produkten.	Dra ur elkontakten 7 . Låt produkten svalna. Använd en träspatel för att ta bort brödet från rostöppningen 1 . Vidrör inte värmeelementen.
Kraftig rök	Smulbrickan 11 kan vara full. Dra ur elkontakten 7 . Låt produkten svalna. Rengör smulbrickan.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster / 20–22: papper och kartong / 80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 525180_2504) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

FI

Service Finland

Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	33
Indledning	Side	33
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	34
Leveringsomfang	Side	34
Beskrivelse af delene	Side	34
Tekniske data	Side	34
Sikkerhedsanvisninger	Side	34
Før første ibrugtagning	Side	37
Betjening	Side	37
Ristning af brød	Side	37
Ristning af frosset brød	Side	37
Opvarmning af brød	Side	38
Bagning af boller	Side	38
Afbrydelse af ristning før tid	Side	38
Rengøring og vedligeholdelse	Side	38
Opbevaring	Side	39
Fejlafhjælpning	Side	39
Bortskaffelse	Side	39
Garanti	Side	39
Afvikling af garantisager	Side	40
Service	Side	40

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning, den lynvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselshenvisninger:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	 Vekselstrøm/-spænding
		Hz Hertz (netfrekvens)
		W Watt
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	 BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.
		 Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.	 Fare – risiko for elektrisk stød!
		 Forsigtig, varm overflade!
	Symbol for beskyttelsesjord	 Levnedsmiddelsikker. Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.
CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.	 Sikkerhedsanvisninger  Handlingsanvisninger

DOBBELT-BRØDRISTER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Berynt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 525180_2504

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til at riste brød. Anvend ikke produktet til andre formål.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1x Dobbelt-brødrister
- 1x Brugsvejledning

● Beskrivelse af delene

- 1 Toaståbning
- 2  (Opvarmningstast med lysindikator)
- 3  (Optøningstast med lysindikator)
- 4  (Stoptast med lysindikator)
- 5 Drejeregulator (til indstilling af ristningsgrad)
- 6 Bolleholder
- 7 Netledning med netstik
- 8 Fødder
- 9 Ledningsoprulning
- 10 Ledningsklemme
- 11 Krummebakke
- 12 Foldearm (til bolleholder)
- 13 Sænkehåndtag

● Tekniske data

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50-60 Hz
Effektforbrug:	1400 W
Beskyttelsesklasse:	I
Strømforbrug, når slukket:	0 W
Certificering:	GS (TÜV SÜD)



Sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET BRUGES
FØRSTE GANG SKAL DU
VÆRE FORTROLIG MED
ALLE SIKKERHEDS- OG
BETJENINGSANVISNINGER!
HVIS PRODUKTET OVERLADES
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskaader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningsrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet, og hvis de har forstået hvilke farer der er.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn under 8 år skal holdes på afstand af produkt og netledning.

Forskriftsmæssig anvendelse

⚠ ADVARSEL! Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser.

Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.

- Dette apparat er beregnet til at brug i husholdninger og lignende steder, såsom:
 - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
 - På gårde.

- Af kunder på hoteller, moteller og i andre boligmiljøer.
- I bed and breakfast-miljøer.

Elektrisk sikkerhed

⚠ FARE! Fare for elektriske stød! Forsøg ikke at reparere produktet selv. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

⚠ FARE! Fare for forbrænding! Produktet bliver varmt under brug. Rør ikke ved produktet under og umiddelbart efter anvendelse.

⚠ FARE! Forbrændingsfare, hvis der ikke anvendes standard toastbrød. På grund af den mindre størrelse eller form er der fare for at berøre varme dele, når det ristede toastbrød eller brød tages ud.

⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød! Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød! Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

- Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt eller udviser synlige skader.

- Brød kan brænde. Derfor må brødristeren ikke anvendes i nærheden af eller under brændbare materialer, som fx gardiner.
- Dette produkt er konstant tilkoblet, når det er tilsluttet netspændingen.
- Før produktet tilsluttes netspændingen, skal det kontrolleres, at spænding og netfrekvens er i overensstemmelse med de data om strømforsyning, der er anført på produktets typeskilt.
- Kontrollér jævnligt netstik og netledning for skader. Hvis produktets netledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Beskyt netledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Netledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.
- Anbring ikke produktet på varme overflader (gaskomfur, elkomfur, ovn etc.). Anvend produktet på en flad, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.
- Tildæk ikke produktet, så længe det er i brug eller kort efter brugen, når det stadig er varmt.
- Anvendelse af forlængerledninger anbefales ikke. Hvis det er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal den have en kapacitet på mindst 10 A.
- Anbring tilslutnings- og forlængerledninger således, at ingen kan falde over dem, og således at de ikke kan tage skade.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive styret med et kontaktur eller et separat fjernstyringssystem.

Rengøring og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Afbryd produktet fra strømforsyningen, før det rengøres, eller når det ikke er i brug.

Betjening

- Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilsluttet netspændingen.
- Produktet må ikke flyttes, når det er i drift.
- Opbevar ikke det varme produkt i et skab eller i emballagen.
- Træk i netstikket og ikke i netledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten.
- Beskyt produktet, netledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.

- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.
- Beskyt produktet mod varme. Anbring ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder som ovne eller varmeovne.
- Produktet skal altid rengøres efter brug, især krummebakken [11] (se afsnittet "Rengøring og pleje" for yderligere oplysninger).

● Før første ibrugtagning

1. Fjern emballagen.
2. Rengøring af produktet (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").

① BEMÆRK:

- Når produktet opvarmes de første gange, kan der forekomme en svag lugt. Sørg for passende udluftning.
- Start brødristeren uden brød i. Sæt bruningsindstillingen på 6 og træk håndtaget [13] ned. Vent, indtil apparatet er færdig og håndtaget går op.
- Kassér de ristede brød fra første tilberedning.

● Betjening

1. Netledningen [7] vikles af ledningsopruklungen [9] før anvendelse.
2. Tilslut netstikket [7] til en stikkontakt.

Slukket

- Produktet er slukket, når stikket [7] slutes til stikkontakten og håndtaget [13] ikke trykkes ned (det sidder foroven).
- Produktet forbliver slukket, indtil håndtaget [13] trykkes ned.
- Når brødet er ristet, går håndtaget [13] automatisk op. Herefter slukker produktet.

● Ristning af brød

① BEMÆRK:

- Resultatet er blandt andet afhængig af brødtypen samt brødet's fugtighed og hvor frisk det er.
- Tørt eller lyst brød bliver hurtigere brunt end frisk eller mørkt brød.
- Ristningsgraden 6 giver en meget stærk brunhed. Ved tykke skiver kan der forekomme røgudvikling. I så fald skal ristningen afbrydes: Tryk på [4].
- Hvis du kun vil riste én skive brød, skal du anvende en lavere ristningsgrad end ved ristning af 2 skiver brød.
- Brødristeren er designet med lange riller. Det er muligt, at riste 4 skiver brød på én gang (2 skiver i hver rille).

1. Put en eller to skiver brød i hver rille [1]. Anvend ikke for tykke brødskeer. Brødet må ikke sidde i klemme i toaståbningen.
2. Indstilling af ristningsgrad: Indstil drejeregulatoren [5] på en ristningsgrad fra 1 til 6.
1 = meget let ristning/let brunhed
6 = meget kraftig ristning/meget stærk brunhed
3. Tryk sænkehåndtaget [13] nedad til det klikker fast. Brødet sænkes. Produktet tænder. [4] lyser.

① **BEMÆRK:** Sænkehåndtaget [13] klikker kun fast, hvis netstikket [7] er tilsluttet en tændt stikkontakt.

4. Når brødet er ristet, løftes brødet op. Sænkehåndtaget [13] flytter sig opad. [4] slukker.
5. Tag brødet op af toaståbningen [1].

● Ristning af frosset brød

① **BEMÆRK:** Frosset brød tøs skånsomt op af produktet og ristes derefter. Det er ikke nødvendigt at ændre ristningsgraden.

1. Tryk sænkehåndtaget [13] nedad til det klikker fast. Tryk på [3]. [3] og [4] lyser.
2. Når brødet er ristet, løftes brødet op. Sænkehåndtaget [13] flytter sig opad. [3] og [4] slukker.
3. Tag brødet op af toaståbningen [1].

● Opvarmning af brød

- ① **BEMÆRK:** Brød, der allerede er ristet, kan opvarmes af produktet.
- Tryk sænkehåndtaget **13** nedad til det klikker fast. Tryk på **2**, **2** og **4** lyser.
 - Når brødet er ristet, løftes brødet op. Sænkehåndtaget **13** flytter sig opad. **2** og **4** slukker.
 - Tag brødet op af toaståbningen **1**.

● Bagning af boller

- Tryk foldearmen **12** nedad. Bolleholderen **6** foldes op.
 - Læg bollerne på bolleholderen **6**.
 - Indstilling af ristningsgrad: Stil drejeregulatoren **5** på den ønskede ristningsgrad.
- ① **BEMÆRK:**
- Ristningsresultatet er blandt andet afhængig af bollernes type og hvor friske de er.
 - Bag bollerne på begge sider for at få en jævn ristningsgrad.
- Tryk sænkehåndtaget **13** nedad til det klikker fast. Produktet tænder. **4** lyser.
 - Når bagningen af bollernes ene side er færdig, bevæger sænkehåndtaget **13** sig opad. **4** slukker.
 - Vend bollerne.
 - Tryk sænkehåndtaget **13** nedad til det klikker fast. Produktet tænder. **4** lyser.
 - Når bagningen af brødernes anden side er færdig, bevæger sænkehåndtaget **13** sig opad. **4** slukker.
 - Efter bagning af boller: Tryk foldearmen **12** opad. Bolleholderen **6** foldes ind.

● Afbrydelse af ristning før tid

- Når brødet ristes, kan du trykke på **4** for at stoppe apparatet.
- Tryk på **4**. Sænkehåndtaget **13** flytter sig opad. **4** slukker.

● Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ **FARE! Fare for elektriske stød!** Før rengøring: Afbryd produktet fra stikkontakten.
- ⚠ **FARE! Fare for forbrænding!** Produktet må ikke rengøres, umiddelbart efter det har været i drift. Lad produktet afkøle først.
- ⚠ **ADVARSEL!** Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

Del	Rengøringsmetode
☐ Hus	☐ Rengør kabinettet med en let fugtig klud. ☐ Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.
☐ Bolleholder 6	☐ Tryk foldearmen 12 nedad. Bolleholderen 6 foldes op. ☐ Vend produktet på hovedet og fjern krummerne i bolleholderens 6 fordybning. ☐ Tør fordybningen og bolleholderen 6 med en let fugtig klud.
☐ Krummebakke 11	☐ Træk krummebakken 11 ud. ☐ Fjern krummerne. Rengør krummebakken 11 med en fugtig klud. ☐ Sæt krummebakken 11 på plads igen.

● **Opbevaring**

 **FARE! Fare for forbrænding!** Stil ikke produktet til opbevaring, umiddelbart efter det har været i drift. Lad produktet afkøle først.

- ☐ Produktet skal rengøres før opbevaring.
- ☐ Vikl ledningen [7] rundt om ledningsoprullet [9] og sæt det fast i ledningsklemmen [10].
- ☐ Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- ☐ Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

● **Fejlafhjælpning**

Problem	Mulig årsag/fejlafhjælpning
Brødet for kraftigt brunet.	Indstil en lavere ristningsgrad med drejeregulatoren [5].
Brødet sidder fast i produktet.	Træk netstikket [7] ud. Lad produktet afkøle. Fjern brødet med en træspatel fra toaståbningen [1]. Rør ikke ved varmeelementerne.
Kraftig røgudvikling	Krummebakken [11] kan eventuelt være fuld. Træk netstikket [7] ud. Lad produktet afkøle. Rens krummebakken.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 525180_2504) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	42
Wstęp	Strona	42
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	43
Zakres dostawy	Strona	43
Opis części	Strona	43
Dane techniczne	Strona	43
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	43
Przed pierwszym użyciem	Strona	46
Obsługa	Strona	47
Chleb tostowy	Strona	47
Opiekanie mrożonego chleba	Strona	47
Podgrzewanie chleba	Strona	47
Pieczenie bułek	Strona	47
Wcześniejsze przerywanie opiekania	Strona	48
Czyszczenie i konserwacja	Strona	48
Przechowywanie	Strona	48
Usuwanie usterek	Strona	49
Utylizacja	Strona	49
Gwarancja	Strona	49
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	50
Serwis	Strona	50

Używane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, krótkiej instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny/napięcie przemienne
			Herc (częstotliwość sieciowa)
			Wat
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!
	Symbol uziemienia ochronnego		Uwaga, gorąca powierzchnia!
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.		Bezpieczna żywność. Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
			Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania

TOSTER PODWÓJNY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 525180_2504.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do produkcji chleba tostowego. Nie używać produktu do żadnych innych celów.

Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1x Toster podwójny
- 1x Instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Szczeliny tostowe
- 2 Przycisk  (przycisk ponownego grzania ze wskaźnikiem świetlnym)
- 3 Przycisk  (przycisk rozmrażania ze wskaźnikiem świetlnym)
- 4 Przycisk  (przycisk STOP ze wskaźnikiem świetlnym)
- 5 Regulator (regulacja poziom zbrązowienia)
- 6 Nasadka do bułek
- 7 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 8 Stopki
- 9 Uchwyt na kabel zasilania
- 10 Zacisk kabla
- 11 Tacka na okruchy
- 12 Rozkładana dzwignia (nasadki do bułek)
- 13 Dzwignia opuszczania

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220–240 V~, 50–60 Hz
Pobór mocy:	1400 W
Klasa ochronności:	I
Pobór prądu w trybie wyłączenia:	0 W
Certyfikat:	GS (TÜV SÜD)



Instrukcja bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Dzieci w wieku poniżej lat 8 należy trzymać z dala od produktu i kabla zasilania.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE! Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.:
 - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
 - domy na wsi;
 - użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
 - obiekty typu nocleg ze śniadaniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko poparzenia! Produkt nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykać produktu podczas pracy i bezpośrednio po użyciu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko poparzenia, jeśli nie jest używany standardowy chleb

tostowy. Ze względu na mniejszy rozmiar lub kształt istnieje ryzyko dotknięcia gorących części podczas wyjmowania tostu lub chleba.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Produktu nie wolno używać, jeśli został upuszczony lub wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Chleb może się palić. Dlatego toster a nigdy nie należy używać w pobliżu lub poniżej materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony.
- Po podłączeniu do sieci ten produkt jest zawsze włączony.

- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i prąd znamionowy odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje, co pozwoli uniknąć niebezpieczeństwa.
- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Obsługa

- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru po podłączeniu do sieci zasilającej.
- Nie przenosić produktu, jeśli jest włączony.

- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. kuchenkach gazowych i elektrycznych lub piekarnikach). Produkt należy ustawić na równej, stabilnej, czystej, żaroodpornej i suchej powierzchni.
- Nie przykrywać produktu podczas używania i gdy jest jeszcze ciepły.
- Używanie przedłużaczy nie jest zalecane. W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy stosować taki, który jest przystosowany do przepływu prądu o natężeniu co najmniej 10 A.
- Kable połączeniowe i przedłużacze układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć i aby nic nie zostało uszkodzone.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do stosowania z zewnętrznym minutnikiem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie przechowywać gorącego produktu w szafce lub opakowaniu.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka sieciowego ciągnąc za kabel zasilania.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.
- Po użyciu produkt należy zawsze wyczyścić, zwłaszcza tackę na okruchy **[11]** (szczegółowe informacje podano w części „Czyszczenie i pielęgnacja”).

● **Przed pierwszym użyciem**

1. Usunąć opakowanie.
2. Wyczyścić produkt (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

❗ **RADY:**

- Po pierwszym rozgrzaniu produktu może pojawić się delikatny zapach. Należy dbać o odpowiednią wentylację.
- Ustawić poziom przypieczenia na 6 i aby włączyć toster pusty, pociągnąć dźwignię **[13]** w dół. Poczekać na zakończenie pracy i przesunięcie się dźwigni do góry.
- Grzanki z pierwszego uruchomienia należy odrzucić.

Czyszczenie i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Wyłączać produkt przed czyszczeniem lub gdy nie jest używany.

● Obsługa

1. Kabel zasilania [7] odwinąć z uchwytu na kabel zasilania [9].
2. Wtyczkę sieciową [7] podłączyć do gniazdka sieciowego.

Tryb wyłączenia

- Po włożeniu wtyczki [7] przewodu zasilającego do kontaktu, gdy dzwignia [13] pozostaje w pozycji początkowej (górnej), produkt przechodzi w tryb wyłączenia.
- Produkt pozostanie w trybie wyłączenia do czasu wciśnięcia dzwigni [13].
- Gdy robienie grzanek dobiegnie końca, dzwignia [13] automatycznie przesuwa się w dół. Produkt wraca do trybu wyłączenia.

● Chleb tostowy

① RADA:

- Efekt zależy między innymi od rodzaju pieczywa oraz wilgotności i świeżości chleba.
- Suchy lub jasny chleb rumieni się szybciej niż świeży lub ciemny chleb.
- Poziom 6 powoduje bardzo mocne zbrązowienie. Jeśli kromki będą grube, to może tworzyć się dym. W takim przypadku proces opiekania należy przerwać: Nacisnąć przycisk  [4].
- Jeśli trzeba upiec tylko jedną kromkę chleba, to należy użyć mniejszego poziomu opiekania niż w przypadku opiekania 2 kromek chleba.
- Toster ma długą szczelinę. Można w nim jednocześnie opiekac maksymalnie 4 kromki chleba (po 2 kromki na każdą szczelinę na grzanki).

1. Włożyć jedną lub dwie kromki do obu szczelin na grzanki [1].

Nie używać zbyt grubych kromek chleba. Chleb nie może być zakleszczony w szczelinie tostowej.

2. Ustawianie stopnia zbrązowienia: Regulator [5] ustawić na jeden z poziomów opiekania od 1 do 6.

1 = bardzo lekkie opiekanie/lekke zbrązowienie

6 = bardzo mocne opiekanie/bardzo mocne zbrązowienie

3. Dzwignię opuszczania [13] przesunąć w dół, aż do usłyszenia kliknięcia. Chleb zostanie opuszczony. Produkt włączy się. Wskaźnik przycisku  [4] świeci się.

① **RADA:** Dzwignia opuszczania [13] zatrzaśnie się tylko wtedy, gdy wtyczka sieciowa [7] będzie podłączona do gniazdka sieciowego.

4. Po zakończeniu opiekania chleb uniesie się. Dzwignia opuszczania [13] podniesie się do góry. Wskaźnik przycisku  [4] zgaśnie.
5. Wyjąć chleb ze szczeliny tostowej [1].

● Opiekanie mrożonego chleba

① **RADA:** Mrożony chleb jest delikatnie rozmrażany przez produkt, a następnie opiekany. Nie ma potrzeby zmiany poziomu opiekania.

1. Dzwignię opuszczania [13] przesunąć w dół, aż do usłyszenia kliknięcia. Nacisnąć przycisk  [3]. Wskaźniki  [3] i  [4] zaświecą się.
2. Po zakończeniu opiekania chleb uniesie się. Dzwignia opuszczania [13] podniesie się do góry. Wskaźniki przycisków  [3] i  [4] zgasną.
3. Wyjąć chleb ze szczeliny tostowej [1].

● Podgrzewanie chleba

① **RADA:** Upieczony wcześniej chleb można podgrzać za pomocą produktu.

1. Dzwignię opuszczania [13] przesunąć w dół, aż do usłyszenia kliknięcia. Nacisnąć przycisk  [2]. Wskaźniki  [2] i  [4] zaświecą się.
2. Po zakończeniu opiekania chleb uniesie się. Dzwignia opuszczania [13] podniesie się do góry. Wskaźniki przycisków  [2] i  [4] zgasną.
3. Wyjąć chleb ze szczeliny tostowej [1].

● Pieczenie bułek

1. Nacisnąć rozkładaną dzwignię [12]. Nasadka do bułek [6] rozłoży się.
2. Bułki położyć na nasadce do bułek [6].
3. Ustawianie stopnia zbrązowienia: Regulatorem [5] ustawić żądany poziom brązowienia.

① RADY:

- ☐ Efekt opiekania zależy między innymi od rodzaju i świeżości bułek.
- ☐ Opiekać z obu stron, aby równomiernie się zarumieniły.
- 1. Dźwignię opuszczania [13] przesunąć w dół, aż do usłyszenia kliknięcia. Produkt włączy się. Wskaźnik przycisku  [4] świeci się.
- 2. Po zakończeniu opiekania jednej strony bułki dźwignia opuszczania [13] przesunie się do góry. Wskaźnik przycisku  [4] zgaśnie.
- 3. Odwrócić bułki.
- 4. Dźwignię opuszczania [13] przesunąć w dół, aż do usłyszenia kliknięcia. Produkt włączy się. Wskaźnik przycisku  [4] świeci się.
- 5. Po zakończeniu opiekania drugiej strony bułki dźwignia opuszczania [13] przesunie się do góry. Wskaźnik przycisku  [4] zgaśnie.
- 6. Po upieczeniu bułek: Rozkładaną dźwignię [12] przesunąć do góry. Nasadka do bułek [6] złoży się.

● Wcześniejsze przerywanie opiekania

- 1. Gdy produkt robi grzanki, można wcześniej nacisnąć przycisk  [4], aby zatrzymać działanie.
- 2. Nacisnąć przycisk  [4]. Dźwignia opuszczania [13] podniesie się do góry. Wskaźnik przycisku  [4] zgaśnie.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Przed czyszczeniem: Zawsze odłączyć produkt od źródła zasilania.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko

poparzenia! Nie czyścić produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

Część	Sposób czyszczenia
☐ Obudowa	☐ Obudowę przecierać lekko wilgotną ściereczką. ☐ Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.
☐ Nasadka do bułek [6]	☐ Nacisnąć rozkładaną dźwignię [12]. Nasadka do bułek [6] rozłoży się. ☐ Odwrócić produkt i usunąć okruszy z wnętrza nasadki do bułek [6]. ☐ Przetrzeć wgłębienie i nasadkę do bułek [6] lekko zwilżoną ściereczką.
☐ Tacka na okruszy [11]	☐ Wyciągnąć tackę na okruszy [11]. ☐ Usunąć okruszy. Przetrzeć tackę na okruszy [11] wilgotną ściereczką. ☐ Tackę na okruszy [11] włożyć z powrotem.

● Przechowywanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko

poparzenia! Nie chować produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- ☐ Wyczyścić produkt przed schowaniem.
- ☐ Owinąć przewód zasilający [7] wokół związaka przewodu [9] i przymocować go do zacisku przewodu [10].
- ☐ Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- ☐ Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna/ rozwiązanie problemu
Chleb zbyt rumiany.	Regulatorem [5] ustawić niższy poziom opiekania.
Chleb utknął w produkcie.	Odłączyć wtyczkę sieciową [7]. Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia. Drewnianą łopatką wyjąć chleb ze szczeliny tostowej [1]. Nie dotykać elementów grzejnych.
Pojawia się silny dym	Tacka na okruszki [11] może być pełna. Odłączyć wtyczkę sieciową [7]. Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia. Wyczyścić tackę na okruszki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 525180_2504) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl



Instrukcijoje naudojami įspėjimai ir simboliai	Psl	52
Ižanga	Psl	52
Paskirtis	Psl	53
Komplektacija	Psl	53
Dalių aprašymas	Psl	53
Techniniai duomenys	Psl	53
Saugos instrukcijos	Psl	53
Prieš naudojant pirmą kartą	Psl	56
Darbas	Psl	56
Duonos skrudinimas	Psl	56
Šaldytos duonos skrudinimas	Psl	57
Duonos pašildymas	Psl	57
Bandelių kepimas	Psl	57
Skrudinimo atšaukimas	Psl	57
Valymas ir priežiūra	Psl	57
Laikymas	Psl	58
Trikčių šalinimas	Psl	58
Išmetimas	Psl	58
Garantija	Psl	58
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl	58
Klientų aptarnavimas	Psl	59

Instrukcijoje naudojami įspėjimai ir simboliai

Toliau naudojami įspėjimai pateikiami naudotojo vadove, trumpojoje instrukcijoje ir ant pakuotės:

 PAVOJUS! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Pavojus“ žymi didelės rizikos pavojų, kuris gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą, jei nuo jo nebus apsaugota.	 Kintamoji srovė / įtampa
	 Hercai (maitinimo įtampos dažnis)
	 Vatai
 ĮSPĖJIMAS! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Įspėjimas“ žymi vidutinės rizikos pavojų, kuris gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą, jei nuo jo nebus apsaugota.	 PASTABA: Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Pastaba“ žymi papildomą naudingą informaciją.
	 Gaminį naudoti tik sausose patalpose.
 ATSARGIAI! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ įspėja apie nedidelį pavojų, kurio neišvengus galima patirti lengvą ar vidutinio sunkumo traumą.	 Pavojus – elektros smūgio pavojus!
	 Įspėjimas – karštas paviršius!
 Įžeminimo simbolis.	 Saugu maistui. Šis gaminys neturi neigiamo poveikio skoniu ar kvapui.
 CE ženklas rodo atitiktį atitinkamoms šiam gaminiui taikomoms ES direktyvoms.	 Informacija apie saugą  Naudojimo instrukcijos.

DVIEJŲ ANGŲ SKRUDINTUVAS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdavimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.



Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų. Nuskaityę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 525180_2504 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

● Paskirtis

Šis gaminys yra skirtas duonai skrudinti. Nenaudokite gaminio jokiais kitais tikslais.

Šis gaminys yra skirtas tik asmeniniam naudojimui buityje, o ne komerciniams tikslams.

Gamintojas neatsako už žalą, kurią sukėlė netinkamas naudojimas.

● Komplektacija

Išpakavę gaminį patikrinkite, ar pakuotėje yra visos dalys ir ar jos nepažeistos. Prieš naudodami pašalinkite visas pakavimo medžiagas.

- 1x Dviejų angų skrudintuvas
- 1x Naudojimo instrukcija

● Dalių aprašymas

- 1 Skrudinimo angos
- 2  (kaitinimo mygtukas su indikatoriumi)
- 3  (atšildymo mygtukas su indikatoriumi)
- 4  (sustabdymo mygtukas su indikatoriumi)
- 5 Valdymo rankenėlė (skrudinimo lygio reguliavimas)
- 6 Bandelių šildytuvai
- 7 Maitinimo laidas su kištuku
- 8 Kojelė
- 9 Maitinimo laido suvyniojimo laikiklis
- 10 Maitinimo laido sąvarža
- 11 Trupinių padėklas
- 12 Išskleidimo svirtis (bandelių šildytuvui)
- 13 Svirtis

● Techniniai duomenys

Įvesties įtampa:	220–240 V~, 50–60 Hz
Elektros energijos sąnaudos:	730–870 W
Apsaugos klasė:	I
Išjungto prietaiso elektros energijos sąnaudos:	0 W
Sertifikavimas:	GS (TUV SUD)



Saugos instrukcijos

PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI GAMINĮ PRAŠOME PERSKAITYTI VISĄ INFORMACIJĄ APIE SAUGĄ IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS! PERDUODAMI ŠĮ GAMINĮ KITIEMS, PRIE JO PRIDĖKITE VISUS DOKUMENTUS!

Jei prietaiso gedimo priežastis yra šių naudojimo instrukcijų nesilaikymas, panaikinama prietaiso garantija! Gamintojas neatsako už netiesioginę žalą! Gamintojas neatsako už asmenų sužalojimų ar turto sugadinimų dėl netinkamo gaminio naudojimo ar saugos instrukcijų nesilaikymo!

Vaikai ir asmenys su negalia

⚠ ĮSPĖJIMAS! SUNKIOS AR NET MIRTINOS TRAUMOS PAVOJUS KŪDIKIAMS IR MAŽIEMS VAIKAMS!

Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia uždusimo pavojų.

Vaikai dažnai neįvertina pavojų.
Visada saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.

- | Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų bei asmenys, kurių fizinės, jautinės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinta, kaip saugiai naudotis gaminiu, ir jei jie supranta su gaminiu susijusius pavojus.
- | Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu.
- | Vaikai be priežiūros negali vykdyti valymo ir naudotojo vykdomų priežiūros darbų.
- | Gaminį ir jo laidą laikykite vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.

Paskirtis

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Netinkamai naudojant galima susižaloti. Šį gaminį naudokite tik pagal šias instrukcijas. Gaminio nebandykite jokiais būdais modifikuoti.
- | Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose srityse, pvz:
 - parduotuvių darbuotojų virtuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - ūkiniuose gyvenamuosiuose namuose;

- klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose;
- nakvynės su pusryčiais įstaigose.

Elektros sauga

⚠ **PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus!**

Gaminio niekada nebandykite remontuoti patys. Gedimo atveju remontą turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai.

⚠ **PAVOJUS! Pavojus nudegti!**

Naudojant gaminys įkaista. Nelieskite veikiančio gaminio arba vos baigę jį naudoti.

⚠ **PAVOJUS! Pavojus nudegti, jei skrudinama nestandartinio dydžio riekė.**

Dėl mažesnio skrudinamos duonos riekės dydžio ar formos kyla pavojus prisiliesti prie įkaitusių dalių.

⚠ **ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus!**

Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

⚠ **ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus!**

Niekada nenaudokite sugedusio gaminio. Gedimo atveju atjunkite gaminį nuo maitinimo įtampas ir kreipkitės į pardavėją.

- | Gaminio negalima naudoti, jeigu jis buvo numestas arba jei matomi pažeidimai.
- | Duona gali užsidegti, todėl skrudintuvo nenaudokite šalia ar po degiomis medžiagomis, pavyzdžiui, užuolaidomis.
- | Kai gaminys yra prijungtas prie elektros tinklo, į jį visą laiką tiekama srovė.
- | Prieš jungdami gaminį prie elektros lizdo patikrinkite, ar maitinimo įtampa ir srovė atitinka specifikacijas, nurodytas gaminio techninių duomenų etiketėje.
- | Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas ir kištukas. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- | Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimo. Saugokite nuo aštrių briaunų, nespauskite ir nelenkite. Laikykite maitinimo laidą toliau nuo karštų paviršių ir atviros liepsnos.

Darbas

- | Prie maitinimo įtampas prijungto gaminio negalima palikti be priežiūros.
- | Nejudinkite veikiančio gaminio.
- | Nedėkite gaminio ant kaitlentės (dujinės, elektrinės, anglinės ir kt.). Naudokite gaminį ant lygaus, stabilaus, švaraus, karščiui atsparaus ir sauso paviršiaus.
- | Neuždenkite gaminio, kai jis naudojamas arba netrukus po naudojimo, kai jis dar karštas.
- | Nerekomenduojama naudoti ilginimo laidų. Jei būtina naudoti ilgintuvą, jis turi būti pritaikytas ne mažesniai kaip 10 A srovės srautui.
- | Laidus klokite taip, kad už jų nebūtų galima užkliūti ar kitaip juos pažeisti.
- | Gaminys neskirtas valdyti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.

Valymas ir laikymas

⚠️ **ĮSPĖJIMAS! Pavojus**

- susižaloti!** Prieš valydami ir nenaudodami gaminio, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- | Nelaikykite įkaitusio gaminio spintoje arba pakuotėje.
- | Netraukite kištuko iš elektros lizdo laikydami už maitinimo laido.

- | Saugokite gaminį, jo maitinimo laidą ir kištuką nuo dulkių, tiesioginės saulės šviesos ir lašančio ar tiškančio vandens.
- | Gaminį laikykite vėsioje ir sausoje vietoje, kuri apsaugota nuo drėgmės ir neprieinama vaikams.
- | Saugokite gaminį nuo kaitros. Nedėkite gaminio šalia atviros liepsnos ar kaitros šaltinių, pvz., viryklių ar šildymo prietaisų.
- | Po naudojimo gaminį visada išvalykite, ypač trupinių padėklą [11] (daugiau informacijos rasite skyriuje „Valymas ir priežiūra“).

● **Prieš naudojant pirmą kartą**

1. Nuimkite pakavimo medžiagas.
2. Išvalykite gaminį (žr. „Valymas ir priežiūra“).

① **PASTABOS:**

- Pirmuosius kelis kartus kaitinant gaminį gali būti juntamas silpnas kvapas. Užtikrinkite pakankamą patalpos vėdinimą.
- Pakaitinkite tuščią skrudintuvą, nustatę 6 skrudinimo lygį ir nuleidę žemyn svirtį [13]. Palaukite, kol kaitinimo procedūra pasibaigs ir svirtis atšoks į viršų.
- Išmeskite pirmąją paskrudintą duoną riekių porą.

● **Darbas**

1. Prieš pradėdami naudoti atvyniokite maitinimo laidą [7] iš laido suvyniojimo laikiklio [9].
2. Prijunkite maitinimo laido kištuką [7] prie tinkamo kištukinio lizdo.

Išjungimo režimas

- Gaminys pereina į išjungimo režimą, kai maitinimo laido kištuką [7] prijungiate prie elektros lizdo, tačiau svirtis [13] lieka savo pradinėje padėtyje (pakelta).

- Gaminys lieka išjungimo režime, kol svirties [13] nenuspaudžiate žemyn.
- Pasibaigus skrudinimo procesui, svirtis [13] automatiškai pakyla į viršų. Gaminys grįžta į išjungimo režimą.

● **Duonos skrudinimas**

① **PASTABOS:**

- Skrudinimo rezultatas priklauso, be kitų dalykų, ir nuo duonos tipo, drėgmės ir šviežumo.
- Sausa ar balta duona paskrunda greičiau už šviežią ar juodą duoną.
- Naudojant 6 skrudinimo lygį duona paskrunda labai stipriai. Skrudinant storas duonas riekes gali atsirasti dūmų. Tokiu atveju sustabdykite skrudinimo procesą: paspauskite △ [4].
- Jei norite paskrudinti tik vieną duonos riekią, pasirinkite žemesnį skrudinimo lygį, nei 2 riekių atveju.
- Šio skrudintuvo riekiams skirtos angos yra ilgos. Vienu metu galima skrudinti iki 4 duonos riekių (2 riekių skrudinimo angoje).

1. Į kiekvieną skrudinimo angą [1] įstatykite po vieną arba dvi duonos riekes. Nenaudokite pernelyg storų riekių. Duona skrudinimo angoje neturi įstrigti.
2. Nustatykite skrudinimo lygį: valdymo rankenėle [5] pasirinkite vieną iš skrudinimo lygių nuo 1 iki 6.
1 = labai lengvas paskrudinimas / šviesiai rusva spalva
6 = labai stiprus paskrudinimas / tamsiai ruda spalva
3. Spauskite žemyn svirtį [13], kol ji užsifiksuos apatinėje padėtyje. Duona nuleidžiama žemyn. Gaminys įsijungia. Užsideda △ [4].

- ① **PASTABA:** svirtis [13] užsifiksuoja tik tuo atveju, jei maitinimo laido kištukas [7] prijungtas prie elektros lizdo.

4. Pasibaigus skrudinimo procesui duona iškeliamą į viršų. Svirtis [13] pakyla. △ [4] užgesa.
5. Išimkite duonos riekes iš skrudinimo angų [1].

● Šaldytos duonos skrudinimas

- ① **PASTABA:** šaldyta duona skrudintuve atsargiai atšildoma ir tik po to skrudinama. Skrudinimo lygio keisti nereikia.
1. Spauskite žemyn svirtį [13], kol ji užsifiksuos apatinėje padėtyje. Paspauskite  [3]. Užsidega  [3] ir  [4].
 2. Pasibaigus skrudinimo procesui duona iškeliamą į viršų. Svirtis [13] pakyla.  [3] ir  [4] užgesa.
 3. Išimkite duonos riekes iš skrudinimo angų [1].

● Duonos pašildymas

- ① **PASTABA:** skrudintuve galima pašildyti jau paskrudintą duoną.
1. Spauskite žemyn svirtį [13], kol ji užsifiksuos apatinėje padėtyje. Paspauskite  [2]. Užsidega  [2] ir  [4].
 2. Pasibaigus skrudinimo procesui duona iškeliamą į viršų. Svirtis [13] pakyla.  [2] ir  [4] užgesa.
 3. Išimkite duonos riekes iš skrudinimo angų [1].

● Bandelių kepimas

1. Nuspauskite žemyn išskleidimo svirtį [12]. Išsiskleidžia bandelių šildytuvą [6].
2. Sudėkite bandeles ant bandelių šildytuvo [6].
3. Nustatykite skrudinimo lygį: pasukite valdymo rankenėlę [5] į pageidaujimą skrudinimo lygį.

① PASTABOS:

- Skrudinimo rezultatas priklauso, be kitų dalykų, ir nuo bandelių tipo bei šviežumo.
 - Kad vienodai paskrustų, bandeles paskrudinkite iš abiejų pusių.
1. Spauskite žemyn svirtį [13], kol ji užsifiksuos apatinėje padėtyje. Gaminys įsijungia. Užsidega  [4].
 2. Kai viena bandelių pusė paskrunda, svirtis [13] pakyla į viršų.  [4] užgesa.
 3. Apverskite bandeles.
 4. Spauskite žemyn svirtį [13], kol ji užsifiksuos apatinėje padėtyje. Gaminys įsijungia. Užsidega  [4].
 5. Kai paskrunda ir antroji bandelių pusė, svirtis [13] pakyla į viršų.  [4] užgesa.
 6. Baigę kepti bandeles: pastumkite išskleidimo svirtį [12] aukštyn. Bandelių šildytuvą [6] susiskleidžia.

● Skrudinimo atšaukimas

1. Kai vyksta skrudinimo procesas, galite jį bet kada sustabdyti, paspausdami  [4].
2. Paspauskite  [4]. Svirtis [13] pakyla.  [4] užgesa.

● Valymas ir priežiūra

⚠ PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus! Prieš valydami: visada atjunkite gaminį nuo elektros lizdo.

⚠ PAVOJUS! Pavojus nudegti! Nevalykite gaminio iš karto po naudojimo. Pirmiausia palaukite, kol gaminys atvės.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nemerkite į vandenį ar kitus skysčius gaminio elektrinių komponentų. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

Dalis	Valymo būdas
☐ Korpusas	☐ Nuvalykite korpusą šiek tiek drėgna šluoste. ☐ Saugokite gaminį, kad į jo vidų nepatektų vanduo ar kiti skysčiai.
☐ Bandelių šildytuvą [6]	☐ Nuspauskite žemyn išskleidimo svirtį [12]. Bandelių šildytuvą [6] išsiskleidžia. ☐ Apverskite gaminį aukštyn dugnu ir išvalykite trupinius iš bandelių šildytuvo [6] griovelį. ☐ Nuvalykite griovelius ir bandelių šildytuvą [6] šiek tiek sudrėkinta šluoste.
☐ Trupinių padėklas [11]	☐ Ištraukite trupinių padėklą [11]. ☐ Pašalinkite trupinius. Nuvalykite trupinių padėklą [11] drėgna šluoste. ☐ Įstatykite trupinių padėklą [11] atgal.

● **Laikymas**

PAVOJUS! Pavojus nudegti! Nedėkite gaminio į laikymo vietą iš karto po naudojimo. Pirma palaukite, kol gaminys atvės.

- Nuvalykite gaminį prieš padėdami į laikymo vietą.
- Apvyniokite maitinimo laidą [7] aplink jo suvyniojimo laikiklį [9] ir prikabinkite prie laido sąvaržos [10].
- Nenaudojamą gaminį laikykite originalioje pakuotėje.
- Gaminį laikykite sausoje ir vaikams neprieinamoje vietoje.

● **Trikčių šalinimas**

Problema	Galima priežastis / sprendimas
Duona paskrudinta per stipriai.	Valdymo rankenėle [5] nustatykite žemesnį skrudinimo lygį.
Duona skrudintuve įstringa.	Atjunkite maitinimo laido kištuką [7] nuo elektros lizdo. Leiskite gaminiiui atvėsti. Medine mentele ištraukite duonos riekės iš skrudinimo angų [1]. Nelieskite kaitinimo elementų.
Tiršti dūmai	Gali būti užpildytas trupinių padėklas [11]. Atjunkite maitinimo laido kištuką [7] nuo elektros lizdo. Leiskite gaminiiui atvėsti. Išvalykite trupinių padėklą.

● **Išmetimas**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinius, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išsryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 525180_2504).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 080033144

El. paštas: owim@lidl.lt



Ohutusjuhised	Lehekülg	61
Hoiatused ja kasutatud sümbolid	Lehekülg	63
Sissejuhatus	Lehekülg	63
Sihtotstarve	Lehekülg	64
Tarnekomplekt	Lehekülg	64
Osade kirjeldus	Lehekülg	64
Tehnilised andmed	Lehekülg	64
Ohutusjuhised	Lehekülg	64
Enne esmakordset kasutamist	Lehekülg	67
Kasutamine	Lehekülg	67
Leiva röstimine	Lehekülg	67
Külmutatud leiva röstimine	Lehekülg	67
Leiva ülessoojendamine	Lehekülg	67
Kuklite röstimine	Lehekülg	67
Röstimise tühistamine	Lehekülg	68
Puhastamine ja hooldamine	Lehekülg	68
Hoiustamine	Lehekülg	68
Tõrkeotsing	Lehekülg	68
Jäätmekäitlus	Lehekülg	69
Garantii	Lehekülg	69
Garantii käsitlemine	Lehekülg	69
Teenindus	Lehekülg	69



Ohutusjuhised

- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on vähenenud füüsiline, sensoorne või vaimne võimekus või puudulikud kogemused ja teadmised, kui neile on tagatud järelevalve või neid on juhendatud toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei või tootega mängida.
- Puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja kui nad on järelevalve all.
- Hoidke toodet ja selle juhett alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

Sihtotstarve

- ⚠ **HOIATUS!** Väärkasutamine võib põhjustada vigastusi. Kasutage seda toodet ainult vastavalt siinsetele juhistele. Ärge püüdke toodet mingil viisil muuta.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sarnastes asukohtades, näiteks:
 - töötajate kööginurgad kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - farmides;

- klientide poolt hotellides, motellides ja muudes eluruumides;
- majutuskohtades.

Elektriohutus

⚠ **OHT! Elektrilöögi oht!**

Ärge kunagi üritage toodet ise parandada. Rikke korral võib remonditööd teha ainult kvalifitseeritud personal.

- ⚠ **OHT! Põletusoht!** Kasutamise ajal muutub toode kuumaks. Ärge puudutage toodet kasutamise ajal ega kohe pärast kasutamist.

⚠ **OHT! Põletusoht, kui kasutatakse mittestandardset röstsaia.**

Väiksema suuruse või kuju tõttu on röstitud saia või leiva eemaldamisel oht puudutada kuumi osi.

⚠ **HOIATUS! Elektrilöögi oht!**

Ärge asetage toodet vee või mistahes muu vedeliku sisse. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all.

⚠ **HOIATUS! Elektrilöögi oht!**

Ärge kunagi kasutage kahjustatud toodet. Kui toode on kahjustatud, ühendage see vooluvõrgust lahti ja pöörduge jaemüüja poole.

- Toodet ei tohi kasutada, kui see on maha kukkunud või kui sellel on nähtavaid kahjustusi.
- Leib võib süttida, seetõttu ärge kasutage röstrit süttivate materjalide (nt kardinad) läheduses või all.
- Toode on alati voolu all, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- Enne toote ühendamist toiteallikaga kontrollige, et pinge ja voolutugevus vastaksid tootesildil esitatud toiteallikate andmetele.
- Kontrollige regulaarselt toitepistikut ja toitejuhet kahjustuste suhtes. Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, tema esindaja või muu kvalifitseeritud isik selle igasuguse ohu vältimiseks asendama.
- Kaitske toitejuhet kahjustuste eest. Ärge laske sellel rippuda üle teravate servade, ärge pigistage ega painutage seda. Hoidke toitejuhet kuumadest pindadest ja lahtisest tulest eemal.

Hoiatused ja kasutatud sümbolid

Siinses kasutusjuhendis, lühijuhistes ja pakendil on kasutatud järgmisi hoiatusi.

 OHT! See sümbol koos märgusõnaga „Oht“ tähistab kõrge riskiga ohtu, mis võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi, kui seda ei väldita.	 Vahelduvvool/pinge
	 Hz (toitesagedus)
	 Vatti
 HOIATUS! See sümbol koos märgusõnaga „Hoiatus“ tähistab keskmise riskiga ohtu, mis võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi, kui seda ei väldita.	 MÄRKUS. See sümbol koos märgusõnaga „Märkus“ annab täiendavat kasulikku teavet.
	 Kasutage toodet ainult kuivades siseruumides.
 ETTEVAATUST! See sümbol koos märgusõnaga „Ettevaatust“ tähistab väikese riskiga ohtu, mille vältimata jätmine võib põhjustada kergeid või möödukaid vigastusi.	 Oht – elektrilöögi oht
	 Hoiatus – kuum pind!
 Kaitsva maanduse sümbol	 Toidu jaoks ohutu. See toode ei mõjuta negatiivselt maitset ega lõhna.
 CE-märkis näitab vastavust selle toote suhtes kohaldatavatele ELi direktiividele.	 Ohutusalane teave  Kasutusjuhend

TOPELT-RÖSTER

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul!
Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote.
Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.



Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. Selle QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidl'i klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 525180_2504.

● Sihetstarve

Toode on mõeldud leiva- ja saiatoodete röstimiseks. Ärge kasutage toodet muul eesmärgil.

See toode on ette nähtud ainult kodumajapidamises kasutamiseks, mitte kaubanduslikul eesmärgil.

Tootja ei võta vastutust ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjude eest.

● Tarnekomplekt

Pärast toote lahtipakkimist kontrollige, kas tarne on täielik ja kas kõik osad on heas seisukorras. Enne kasutamist eemaldage kõik pakkematerjalid.

- 1x Topelt-röster
- 1x Kasutusjuhend

● Osade kirjeldus

- 1 Röstimisavad
- 2  (ülessoojendamise nupp koos näidikutulega)
- 3  (sulatamisnupp koos näidikutulega)
- 4  (peatamisnupp koos näidikutulega)
- 5 Reguleerimisketas (pruunistumistaseme reguleerimiseks)
- 6 Kuklisoojendaja
- 7 Toitejuhe koos toitepistikuga
- 8 Tugialus
- 9 Juhtme kokkukerimise alus
- 10 Juhtme klamber
- 11 Purualus
- 12 Lahtivõetav hoob (kuklisoojendaja jaoks)
- 13 Hoob

● Tehnilised andmed

Sisendpinge:	220–240 V~, 50–60 Hz
Energiatarve:	1400 W
Kaitseklass:	I
Energiatarve väljalülitatud režiimis:	0 W
Sertifikaadid:	GS (TÜV SÜD)



Ohutusjuhised

ENNE TOOTE KASUTAMIST TUTVUGE KOGU OHUTUSALASE TEABE JA KASUTUSJUHENDIGA! KUI ANNATE SELLE TOOTE EDASI, PALUN LISAGE KA KÕIK DOKUMENDID!

Käesoleva kasutusjuhendi mittejärgimisest tulenevate kahjustuste korral muutub garantiinõue kehtetuks! Järelkahju eest vastutust ei võeta! Valest käsitsemisest või ohutusjuhiste mittejärgimisest põhjustatud materiaalse kahju või isikukahju korral vastutust ei võeta!

Lapsed ja puuetega inimesed

HOIATUS! IMIKUTE JA LASTE ELUKAOTUS- VÕI ÕNNETUSOHT!

Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga ilma järelevalveta. Pakkematerjal kujutab endast lämbumisohtu. Lapsed alahindavad sageli ohte. Hoidke lapsed alati pakendimaterjalist eemal.

- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on vähenenud füüsiline, sensoorne või vaimne võimekus või puudulikud kogemused ja teadmised, kui neile on tagatud järelevalve või neid on juhendatud toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei või tootega mängida.
- Lapsed ei tohi toodet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.
- Hoidke toodet ja selle juhett alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

Sihtotstarve

- ⚠ HOIATUS!** Väärkasutamine võib põhjustada vigastusi. Kasutage seda toodet ainult vastavalt siinsetele juhistele. Ärge püüdke toodet mingil viisil muuta.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sarnastes asukohtades, näiteks:
 - töötajate kööginurgad kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - farmides;
 - klientide poolt hotellides, motellides ja muudes eluruumides;
 - majutuskohades.

Elektriohutus

⚠ OHT! Elektrilöögi oht!

Ärge kunagi üritage toodet ise parandada. Rikke korral võib remonditööd teha ainult kvalifitseeritud personal.

- ⚠ OHT! Põletusoh!** Kasutamise ajal muutub toode kuumaks. Ärge puudutage toodet kasutamise ajal ega kohe pärast kasutamist.

⚠ OHT! Põletusoh, kui kasutatakse mittestandardset röstsaia.

Väiksema suuruse või kuju tõttu on röstitud saia või leiva eemaldamisel oht puudutada kuumi osi.

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi oht!

Ärge asetage toodet vee või mistahes muu vedeliku sisse. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all.

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi oht!

Ärge kunagi kasutage kahjustatud toodet. Kui toode on kahjustatud, ühendage see voluvõrgust lahti ja pöörduge jaemüüja poole.

- Toodet ei tohi kasutada, kui see on maha kukkunud või kui sellel on nähtavaid kahjustusi.
- Leib võib süttida, seetõttu ärge kasutage röstrit süttivate materjalide (nt kardinad) läheduses või all.

- Toode on alati voolu all, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- Enne toote ühendamist toiteallikaga kontrollige, et pinge ja voolutugevus vastaksid tootesildil esitatud toiteallikate andmetele.
- Kontrollige regulaarselt toitepistikut ja toitejuhet kahjustuste suhtes. Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, tema esindaja või muu kvalifitseeritud isik selle igasuguse ohu vältimiseks asendama.
- Kaitske toitejuhet kahjustuste eest. Ärge laske sellel rippuda üle teravate servade, ärge pigistage ega painutage seda. Hoidke toitejuhe kuumadest pindadest ja lahtisest tulest eemal.

Kasutamine

- Toodet ei tohi jätta järelevalveta, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- Ärge liigutage toodet selle töötamise ajal.
- Ärge asetage toodet kuumadele keeduplaatidele (gaasi-, elektri-, sõepliidile jne). Kasutage toodet tasasel, stabiilsel, puhtal, kuumakindlal ja kuival pinnal.
- Ärge katke toodet kasutamise ajal või vahetult pärast kasutamist, kui see on veel kuum.

- Pikendusjuhtmete kasutamine ei ole soovitatav. Kui on vaja kasutada pikendusjuhet, peab see olema projekteeritud vähemalt 10A voolule.
- Asetage juhtmed nii, et nende otsa ei saaks komistada või need ei saaks muul viisil kahjustada.
- Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil.

Puhastamine ja hoiustamine

⚠ HOIATUS! Vigastusoht!

Ühendage toode vooluvõrgust lahti enne puhastustöid ja kui seda ei kasutata.

- Ärge hoidke kuuma toodet kapis või pakendis.
- Ärge tõmmake toitepistikut pistikupesast välja, hoides selleks toitejuhtmest.
- Kaitske toodet, selle toitejuhet ja toitepistikut tolmu, otsese päikesevalguse ning tilkuva ja pritsiva vee eest.
- Hoidke toodet jahedas kuivas kohas, niiskuse eest kaitstult ja lastele kättesaamatult.
- Kaitske toodet kuumuse eest. Ärge asetage toodet lahtise tule või soojusallika, näiteks ahju või kütteseadme lähedusse.

- Pärast kasutamist puhastage alati toodet, eriti purualust **11** (üksikasju vaadake jaotisest "Puhastamine ja hooldamine").

● Enne esmakordset kasutamist

- 1. Eemaldage pakkematerjal.
- 2. Puhastage toode (vt „Puhastamine ja hooldus“).

① MÄRKUSED:

- Esimestel kordadel, kui toodet kuumutatakse, võib tekkida õrn lõhn. Tagage alas piisav ventilatsioon.
- Käivitage röster tühjana, seades pruunistusastmeks 6 ja tõmmake hoob **13** alla. Oodake, kuni toiming on lõppenud ja hoob liigub üles.
- Visake ära esimesed röstitud leivaviilud.

● Kasutamine

- 1. Enne kasutamist kerige toitejuhe **7** juhtme kokkukerimise aluselt **9** lahti.
- 2. Ühendage toitepistik **7** sobivasse pistikupessa.

Väljalülitatud režiim

- Toode jääb väljalülitatuks, kui ühendate toitepistiku **7** vooluvõrku, samal ajal kui hoob **13** jääb algasendisse (üles).
- Toode jääb väljalülitatuks kuni hooba **13** allasurumiseni.
- Kui röstimisprotsess on lõppenud, liigub hoob **13** automaatselt üles. Toode lülitub välja.

● Leiva röstimine

① MÄRKUSED:

- Röstimistulemus sõltub muu hulgas leiva liigist, niiskusest ja värskusest.
- Kuiv või valge sai pruunistub kiiremini kui värske või tüme leib
- Pruunistamistase **6** põhjustab väga tugeva pruunistumise. Paksud leivaviilud võivad tekitada suitsu. Sellisel juhul peatage röstimisprotsess: Vajutage **4**.
- Kui soovite röstida ainult ühte leivaviilu, kasutage madalamat pruunistusastet kui 2 leivaviilu röstimisel.
- Röstijal on pika piluga konstruktsiooni. Korraga saab röstida maksimaalselt 4 viilu leiba (2 viilu ühes röstimiskohas).

- 1. Sisestage igasse röstimisavasse leivaviil **1** üks või kaks leivaviilu.
Ärge kasutage liiga pakse leivaviilusid.
Leib ei tohi röstisaia avasse kinni jääda.
- 2. Seadke pruunistusaste: Seadke reguleerimisketas **5** ühele pruunistamistasemetest vahemikus alates **1** kuni **6**.
1 = väga kerge röstimine/kerge pruunistamine
6 = väga tugev röstimine/tugev pruunistamine
- 3. Vajutage hooba **13** alla, kuni see oma kohale klõpsab. Leivaviil on alumises asendis. Seade lülitub sisse. **4** tuli süttib.
- ① **MÄRKUS!** Hoob **13** rakendub ainult siis, kui toitepistik **7** on ühendatud pistikupessa.
- 4. Kui röstimisprotsess on lõppenud, tõstetakse leib üles. Hoob **13** liigub ülespoole **4** kustub.
- 5. Eemaldage leib röstimisavast **1**.

● Külmutatud leiva röstimine

- ① **MÄRKUS.** Toode sulatab külmutud leiva õrnalt ja seejärel röstib. Pruunistamistaset pole vaja muuta.

- 1. Vajutage hooba **13** alla, kuni see oma kohale klõpsab. Vajutage **3**. **3** ja **4** süttib.
- 2. Kui röstimisprotsess on lõppenud, tõstetakse leib üles. Hoob **13** liigub ülespoole. **3** ja **4** kustuvad.
- 3. Eemaldage leib röstimisavast **1**.

● Leiva ülessoojendamine

- ① **MÄRKUIS:** Juba röstitud leiba saab tootega uuesti soojendada.

- 1. Vajutage hooba **13** alla, kuni see oma kohale klõpsab. Vajutage **2**. **2** ja **4** süttivad.
- 2. Kui röstimisprotsess on lõppenud, tõstetakse leib üles. Hoob **13** liigub ülespoole. **2** ja **4** kustuvad.
- 3. Eemaldage leib röstimisavast **1**.

● Kuklite röstimine

- 1. Vajutage lahtikäiv hoob **12** alla. Kuklisoojendaja **6** avaneb.
- 2. Asetage kuklid kuklisoojendajale **6**.

3. Seadke pruunistusaste: Seadke reguleerimisketas **5** soovitud pruunistusastmele.

① MÄRKUSED:

- ☐ Röstimistulemus sõltub muu hulgas kukli liigist, niiskusest ja värskusest.
 - ☐ Röstige kuklit mõlemalt poolt, et tagada ühtlane pruunistumine.
1. Vajutage hooba **13** alla, kuni see oma kohale klõpsab. Seade lülitub sisse. **4** tuli süttib.
 2. Kui kukli ühe poole röstimisprotsess on lõppenud, liigub hoob **13** ülespoole. **4** kustub.
 3. Pöörake kuklid ümber.
 4. Vajutage hooba **13** alla, kuni see oma kohale klõpsab. Seade lülitub sisse. **4** tuli süttib.
 5. Kui kukli teise poole röstimisprotsess on lõppenud, liigub hoob **13** ülespoole. **4** kustub.
 6. Pärast kuklite röstimist: Lükake lahtikäiv hoob **12** üles. Kuklisoojendaja **6** läheb kokku.

● Röstimise tühistamine

1. Kui toode on röstib, saate töö varasemaks peatamiseks vajutada **4**.
2. Vajutage **4**. Hoob **13** liigub ülespoole **4** kustub.

● Puhastamine ja hooldamine

⚠ OHT! Elektrilöögi oht! Enne puhastamist: Ühendage toode alati toitevõrgust lahti.

⚠ OHT! Põletusoht! Ärge puhastage toodet kohe pärast kasutamist. Laske tootel esmalt jahtuda.

⚠ HOIATUS! Ärge kastke toote elektrilisi komponente vette või muudesse vedelikesse. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all.

Osa	Puhastusmeetod
☐ Korpuse	☐ Pühkige korpus kergelt niiske lapiga. ☐ Ärge laske veel ega muudel vedelikel sattuda toote sisemusse.

Osa	Puhastusmeetod
☐ Kuklisoojendaja 6	☐ Vajutage lahtikäiv hoob 12 alla. Kuklisoojendaja 6 avaneb. ☐ Hoidke toodet tagurpidi ja eemaldage kuklisoojendaja süvendist puru 6 . ☐ Pühkige süvendit ja kuklisoojendajat 6 kergelt niisutatud lapiga.
☐ Purualus 11	☐ Tõmmake purualus 11 välja. ☐ Eemaldage purud. Pühkige purualust 11 niiske lapiga. ☐ Asetage purualus 11 tagasi.

● Hoiustamine

⚠ OHT! Põletusoht! Ärge hoiustage toodet kohe pärast kasutamist. Laske tootel esmalt jahtuda.

- ☐ Puhastage toode enne hoiustamist.
- ☐ Kerige toitejuhe **7** ümber juhtmehoidiku **9** ja kinnitage see juhtmeklambrisse **10**.
- ☐ Kui toodet ei kasutata, hoidke seda originaalpakendis.
- ☐ Hoidke toodet kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

● Törkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus/Lahendus
Leib on liiga tugevalt pruunistunud.	Seadke reguleerimisketas 5 madalamale pruunistusastmele.
Leib jääb tootesse kinni.	Ühendage toitepistik 7 vooluvõrgust lahti. Laske tootel maha jahtuda. Kasutage puidust spaatlit ja eemaldage leib röstimisavast 1 . Ärge puudutage kütteelemente kättega.
Tugev suits	Purualus 11 võib olla täis. Ühendage toitepistik 7 vooluvõrgust lahti. Laske tootel maha jahtuda. Puhastage purualus.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik / 20–22: paber ja papp / 80–98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelve see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tootesadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 525180_2504).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektssele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee



Drošības norādījumi	Lpp.	71
Izmantotie brīdinājumi un simboli	Lpp.	73
Ievads	Lpp.	73
Paredzētā lietošana	Lpp.	74
Komplektācijas saturs	Lpp.	74
Daļu apraksts	Lpp.	74
Tehniskie dati	Lpp.	74
Drošības norādījumi	Lpp.	74
Pirms pirmās lietošanas reizes	Lpp.	77
Lietošana	Lpp.	77
Maiziņu grauздēšana	Lpp.	78
Saldētu maiziņu grauздēšana	Lpp.	78
Maiziņu uzsildišana	Lpp.	78
Maiziņu cepšana	Lpp.	78
Grauздēšanas atcelšana	Lpp.	78
Tīrīšana un kopšana	Lpp.	79
Uzglabāšana	Lpp.	79
Problēmu novēršana	Lpp.	79
Utilizācija	Lpp.	79
Garantija	Lpp.	80
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp.	80
Serviss	Lpp.	80



Drošības norādījumi

wwParedzētā lietošana

▲ BRĪDINĀJUMS! Nepareiza lietošana var izraisīt traumas. Izmantojiet šo izstrādājumu tikai saskaņā ar šiem norādījumiem. Izstrādājumu nav atļauts pārveidot nekādā veidā.

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram:
 - personāla virtuves zonā veikalā, birojā un citās darba vidēs;
 - lauku mājās;
 - klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās;
 - naktsmītnēs, kur piedāvā brokastis.

Elektrodrošība

▲ BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Nekad pašrocīgi neveiciet izstrādājumam remontdarbus. Ja ierīce sabojājas, remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.

▲ BĪSTAMI! Apdedzināšanās draudi! Lietošanas laikā izstrādājums sakarst.

Nepieskarieties izstrādājumam lietošanas laikā vai tūlīt pēc lietošanas.



BĪSTAMI! Apdegumu gūšanas risks nestandarta grauzdīņu izmantošanas gadījumā. Mazāka izmēra vai formas dēļ pastāv varat nejauši pieskarties karstajām daļām grauzdīņu vai maiziņu izņemšanas laikā.

▲ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

▲ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Nekad nelietojiet bojātu izstrādājumu. Atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota un sazinieties ar mazumtirgotāju, ja tas ir bojāts.

- Ja izstrādājums nokrīt zemē, ir redzamas bojājumu pazīmes, to nedrīkst lietot.
- Maize var piedegt, tāpēc nelietojiet tosteri degošu materiālu, piemēram, aizkaru, tuvumā vai zem tiem.
- Izstrādājums vienmēr darbojas, kamēr tas ir pievienots strāvas avotam.

- Pirms izstrādājuma pievienošanas barošanas avotam pārbaudiet, vai spriegums un strāva atbilst informācijai par strāvas padevi, kas norādīta uz izstrādājuma marķējuma.
- Regulāri pārbaudiet, vai strāvas kontaktdakšai un strāvas vadam nav bojājumu. Ja ir bojāts strāvas vads, drošības nolūkos ražotājam, tā pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai to ir jānomaina.
- Aizsargājiet strāvas vadu pret bojājumiem. Neļaujiet tam nokarāties virs asām malām, nespiediet un nesalieciet to. Nenovietojiet strāvas vadu karstu virsmu vai atklātu liesmu tuvumā.

Izmantotie brīdinājumi un simboli

Lietošanas instrukcijā, īsajā pamācībā un uz iepakojuma izmantoti šādi brīdinājumi:

 BĪSTAMI! Šis simbols kopā ar signālvārdu „Bīstami” apzīmē augsta riska apdraudējumu, kas, ja to nenovērš, var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.	 Mainstrāva/spriegums
	 Hercs (barošanas frekvence)
	 Vati
 BRĪDINĀJUMS! Šis simbols kopā ar signālvārdu „Brīdinājums” apzīmē vidēja riska apdraudējumu, kas, ja to nenovērš, var izraisīt nāvi vai nopietnu traumu.	 PIEZĪME. Šis simbols kopā ar signālvārdu „Piezīme” sniedz papildu noderīgu informāciju.
	 Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās telpās.
 UZMANĪBU! Šis simbols kopā ar signālvārdu „Uzmanību” apzīmē zema riska apdraudējumu, kas, ja to nenovērš, var izraisīt vieglas vai vidēji smagas pakāpes traumu.	 Bīstami – elektriskās strāvas trieciena risks!
	 Brīdinājums – karsta virsma!
 Zemējuma aizsardzības simbols	 Pārtikas produktiem nekaitīgs. Šim izstrādājumam nav negatīvas ietekmes uz garšu vai smaržu.
 CE atbilstības marķējums norāda, ka šis izstrādājums atbilst attiecīgajām ES direktīvām.	 Drošības informācija Lietošanas pamācība

TOSTERIS AR DIVĀM GARĀM ATVERĒM

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī ar visu dokumentāciju.



Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot šo kvadrātkodu, tiks atvērta Lidl servisa tīmekļa vietne (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 525180_2504.

● Paredzētā lietošana

Šis izstrādājums ir paredzēts grauzdīņu pagatavošanai. Neizmantojiet izstrādājumu mērķiem, kam tas nav paredzēts.

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai privātām māsaimniecībām un nav paredzēts komerciāliem mērķiem.

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

● Komplektācijas saturs

Pēc izstrādājuma izpakošanas pārbaudiet, vai komplektācija ir pilnīga un vai visas daļas ir labā stāvoklī. Pirms lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus.

1x Tosteris ar divām garām atverēm

1x Lietošanas rokasgrāmata

● Daļu apraksts

- 1 Grauzdēšanas atveres
- 2  (Uzsildīšanas poga ar indikatora gaismu)
- 3  (Atkausēšanas poga ar indikatora gaismu)
- 4  (Apturēšanas poga ar indikatora gaismu)
- 5 Regulēšanas ripa (brūnināšanas līmeņa regulēšanai)
- 6 Maiziņu sildītājs
- 7 Strāvas vads ar kontaktdakšu
- 8 Kājiņa
- 9 Vada uztinējs
- 10 Vada skava
- 11 Drupatu paplāte
- 12 Izvilkšanas svira (maiziņu sildītājam)
- 13 Svira

● Tehniskie dati

leejas spriegums:	220–240 V~, 50–60 Hz
Enerģijas patēriņš:	1400 W
Aizsardzības klase:	I
Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā:	0 W
Sertifikācija:	GS (TÜV SÜD)



Drošības norādījumi

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS LŪDZAM IZLASĪT VISU DROŠĪBAS INFORMĀCIJU UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJU! NODODOT ŠO IZSTRĀDĀJUMU CITAM LIETOTĀJAM, LŪDZAM PIEVIENOT ARĪ VISU IZSTRĀDĀJUMA DOKUMENTĀCIJU!

Bojājumu gadījumā, kas radušies šīs lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ, garantijas prasība zaudē spēku! Uzņēmums neuzņemas nekādu atbildību par izrietošiem bojājumiem! Uzņēmums neuzņemas atbildību par materiāliem zaudējumiem vai miesas bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ!

Bērni un personas ar invaliditāti

⚠ BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMĪBA DZĪVĪBAI VAI NEGADĪJUMA DRAUDI ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM!

Nekad neatstājiel bērnu bez uzraudzības kopā ar iepakojuma materiālu. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas draudus. Bieži vien bērni nenovērtē briesmas. Nekad neļaujiel bērniem tuvojies iepakojuma materiāliem.

- Šo izstrādājumu drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem vai personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, kā rīkoties ar ierīci, ja tās uzrauga vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu, un tās izprot ar tās lietošanu saistīto apdraudējumu.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu.
- Bērniem nav atļauts veikt tīrīšanas un lietotājam veicamās apkopes darbus bez uzraudzības.
- Glabājiel izstrādājumu un tā strāvas vadu bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Paredzētā lietošana

- ▲ **BRĪDINĀJUMS!** Nepareiza lietošana var izraisīt traumas. Izmantojiel šo izstrādājumu tikai saskaņā ar šiem norādījumiem. Izstrādājumu nav atļauts pārveidot nekādā veidā.

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājssaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram:
 - personāla virtuves zonā veikalā, birojā un citās darba vidēs;
 - lauku mājās;
 - klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās;
 - naktsmītnēs, kur piedāvā brokastis.

Elektrodrošība

▲ **BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!**

Nekad pašrocīgi neveiciet izstrādājumam remontdarbus. Ja ierīce sabojājas, remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.

▲ **BĪSTAMI! Apdedzināšanās draudi!** Lietošanas laikā izstrādājums sakarst.

Nepieskarieties izstrādājumam lietošanas laikā vai tūlīt pēc lietošanas.

- ▲ **BĪSTAMI! Apdegumu gūšanas risks nestandarta grauzdiņu izmantošanas gadījumā.** Mazāka izmēra vai formas dēļ pastāv varat nejauši pieskarties karstajām daļām grauzdiņu vai maizišu izņemšanas laikā.

⚠️ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

⚠️ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Nekad nelietojiet bojātu izstrādājumu. Atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota un sazinieties ar mazumtirgotāju, ja tas ir bojāts.

- Ja izstrādājums nokrīt zemē, ir redzamas bojājumu pazīmes, to nedrīkst lietot.
- Maize var piedegt, tāpēc nelietojiet tosteri degošu materiālu, piemēram, aizkaru, tuvumā vai zem tiem.
- Izstrādājums vienmēr darbojas, kamēr tas ir pievienots strāvas avotam.
- Pirms izstrādājuma pievienošanas barošanas avotam pārbaudiet, vai spriegums un strāva atbilst informācijai par strāvas padevi, kas norādīta uz izstrādājuma marķējuma.

- Regulāri pārbaudiet, vai strāvas kontaktdakšai un strāvas vadam nav bojājumu. Ja ir bojāts strāvas vads, drošības nolūkos ražotājam, tā pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai to ir jānomaina.
- Aizsargājiet strāvas vadu pret bojājumiem. Neļaujiet tam nokarāties virs asām malām, nespiediet un nesalieciet to. Nenovietojiet strāvas vadu karstu virsmu vai atklātu liesmu tuvumā.

Darbība

- Izstrādājumu nekad nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kamēr tas ir pievienots kontaktligzdai.
- Nepārvietojiet izstrādājumu, kamēr tas darbojas.
- Nenovietojiet izstrādājumu uz plīts virsmām (gāzes, elektriskās, ogļu plīts utt.). Lietojiet izstrādājumu uz līdzenas, stabilas, tīras, karstumizturīgas un sausas virsmas.
- Neaizklājiet izstrādājumu lietošanas laikā vai neilgi pēc lietošanas, kamēr tas vēl ir karsts.

- Nav ieteicams izmantot pagarinātājvadu. Ja nepieciešams izmantot pagarinātājvadu, tam jābūt konstruētam tā, lai tas atbilstu vismaz 10 A strāvas plūsmai.
- Novietojiet strāvas vadu tā, lai aiz tā nevarētu paklupt vai citādi radīt bojājumus.
- Izstrādājums nav paredzēts izmantošanai ar ārējā taimera vai atsevišķas tālvadības pults sistēmu.

Tīrīšana un uzglabāšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS! Traumas gūšanas risks!**

- Atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota pirms tīrīšanas darbiem, kā arī laikā, kad tas netiek lietots.
- Neuzglabājiēt karstu izstrādājumu skapī vai iepakojumā.
 - Nevelciet strāvas kontaktdakšu no elektrības kontaktligzdas, turot aiz strāvas vada.
 - Sargājiēt izstrādājumu, tā strāvas vadu un kontaktdakšu no putekļiem, tiešiem saules stariem, piloša ūdens un ūdens šļakatām.
 - Uzglabājiēt izstrādājumu vēsā, sausā vietā, kas ir aizsargāta no mitruma, un bērniem nav pieejama.

- Sargājiēt izstrādājumu no karstuma. Nenovietojiet izstrādājumu atklātas liesmas vai siltuma avotu tuvumā, piemēram, krāsns vai apsildes ierīces tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr notīriēt izstrādājumu, jo īpaši drupatu paplāti **[11]** (sīkaku informāciju skatiet sadaļā "Tīrīšana un kopšana").

● **Pirms pirmās lietošanas reizes**

1. Noņemiet visu iepakojuma materiālu.
2. Notīriēt izstrādājumu (skatiet sadaļu „Tīrīšana un kopšana”).

❗ **PIEZĪMES!**

- Pirmajās pāris reizēs, kamēr izstrādājums tiek uzkaršēts, var būt jūtama neliela smaka. Nodrošiniēt telpā pietiekamu ventilāciju.
- Ieslēdziet tosteri tukšu, iestatot apbrūnināšanas pakāpi uz 6 un pavelciet uz leju sviru **[13]**. Pagaidiet, līdz process ir pabeigts, un svira tiek pārvietota uz augšu.
- Izmetiet pirmo grauzdiņu vai maizīšu porciju.

● **Lietošana**

1. Pirms lietošanas atiniēt strāvas vadu **[7]** no vada uztinēja **[9]**.
2. Iespraudiet kontaktdakšu **[7]** piemērotā kontaktligzdā.

Izslēgts režīms

- Izstrādājums pāriet izslēgtā režīmā, tiklīdz tiek iesprausta strāvas kontaktdakša **[7]** strāvas kontaktligzdā, kamēr svira **[13]** paliek sākotnējā stāvoklī (augšā).
- Izstrādājums paliek izslēgtā režīmā, līdz nospiežat sviru **[13]**.
- Kad grauzdēšanas process ir pabeigts, svira **[13]** automātiski pavirzās uz augšu. Izstrādājums atgriežas izslēgtā režīmā.

● Maizišu grauздēšana

① PIEZĪMES!

- Grauздēšanas rezultāts līdztekus citiem faktoriem ir atkarīgs no maizes veida, mitruma un svaiguma.
- Sausa maize vai baltmaize tiek apbrūnināta ātrāk nekā svaiga vai tumša maize.
- **6** apbrūnināšanas līmenis ir paredzēts ļoti stiprai maizišu apbrūnināšanai. Biezas maizes šķēles var izraisīt dūmu veidošanos. Šādā gadījumā pārtrauciet grauздēšanas procesu: Nospiediet  **4**.
- Ja vēlaties apgrauздēt tikai vienu maizes šķēli, izmantojiet zemāku apbrūnināšanas līmeni par līmeni, kuru izmantojat 2 maizes šķēļu grauздēšanai.
- Tosterim ir garu spraugu konstrukcija. Vienlaikus var apgrauздēt ne vairāk kā 4 maizes šķēles (2 šķēles uz vienu grauздēšanas spraugu).

1. Ievietojiet vienu vai divas maizes šķēles katrā grauздēšanas spraugā  **1**.
Neizmantojiet pārāk biezas maizes šķēles. Maize nedrīkst iestrēgt grauздēšanas atverē.
2. Iestatiet brūnināšanas līmeni: Pagrieziet regulēšanas ripu  **5** kādā no apbrūnināšanas līmeņiem no **1** līdz **6**.
1 = ļoti viegla grauздēšana/apbrūnināšana
6 = ļoti stipra grauздēšana/apbrūnināšana
3. Nospiediet sviru  **13**, līdz tā nofiksējas. Maize tiek nolaista uz leju. Izstrādājums ieslēdzas.  **4** iedegas.

① **PIEZĪME.** Svira  **13** nofiksējas tikai tad, ja strāvas kontaktdakša  **7** ir pievienota kontaktligzdai.

4. Kad grauздēšanas process ir beidzies, maizes šķēle tiek pacelta uz augšu. Svira  **13** virzās uz augšu.  **4** izslēdzas.
5. Izņemiet maizi no grauздēšanas atveres  **1**.

● Saldētu maizišu grauздēšana

① **PIEZĪME.** Saldētu maizīti izstrādājums atkausē saudzīgā veidā un pēc tam izgrauздē. Apbrūnināšanas pakāpe nav jāmaina.

1. Nospiediet sviru  **13**, līdz tā nofiksējas. Nospiediet  **3**.  **3** un  **4** iedegsies.

2. Kad grauздēšanas process ir beidzies, maizes šķēle tiek pacelta uz augšu. Svira  **13** virzās uz augšu.  **3** un  **4** nodziest.
3. Izņemiet maizi no grauздēšanas atveres  **1**.

● Maizišu uzsildīšana

① **PIEZĪME.** Izstrādājums var atkārtoti uzsildīt maizi, kas jau ir grauздēta.

1. Nospiediet sviru  **13**, līdz tā nofiksējas. Nospiediet  **2**.  **2** un  **4** iedegsies.
2. Kad grauздēšanas process ir beidzies, maizes šķēle tiek pacelta uz augšu. Svira  **13** virzās uz augšu.  **2** un  **4** nodziest.
3. Izņemiet maizi no grauздēšanas atveres  **1**.

● Maizišu cepšana

1. Nospiediet uz leju izvilkšanas sviru  **12**. Tiks izbidīts uz āru maizišu sildītājs  **6**.
2. Novietojiet maizītes uz maizišu sildītāja  **6**.
3. Iestatiet brūnināšanas līmeni: Pagrieziet regulēšanas ripu  **5** iepretim nepieciešamajam apbrūnināšanas līmenim.

① PIEZĪMES!

- Grauздēšanas rezultāts līdztekus citiem faktoriem ir atkarīgs no maizišu veida, mitruma un svaiguma.
- Apgrauздējiet maizītes no abām pusēm, lai nodrošinātu vienmērīgu brūnumu.

1. Nospiediet sviru  **13**, līdz tā nofiksējas. Izstrādājums ieslēdzas.  **4** iedegas.
2. Kad grauздēšanas process vienā maizītes pusē ir pabeigts, svira  **13** izvirzās uz augšu.  **4** nodziest.
3. Apgroziet maizītes.
4. Nospiediet sviru  **13**, līdz tā nofiksējas. Izstrādājums ieslēdzas.  **4** iedegas.
5. Kad grauздēšanas process otrā maizītes pusē ir pabeigts, svira  **13** izvirzās uz augšu.  **4** nodziest.
6. Pēc maizišu cepšanas: Pabīdiet izvilkšanas sviru  **12** uz augšu. Tiks izbidīts maizišu sildītājs  **6**.

● Grauздēšanas atcelšana

1. Kad produkts jau ir grauздēšanas procesā, varat nospīst  **4**, lai apturētu grauздēšanu.
2. Nospiediet  **4**. Svira  **13** virzās uz augšu.  **4** izslēdzas.

● **Tīrīšana un kopšana**

⚠ BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Pirms tīrīšanas: Vienmēr atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota.

⚠ BĪSTAMI! Apdedzināšanās draudi!

Nefīriet izstrādājumu uzreiz pēc tā izmantošanas. Vispirms ļaujiet izstrādājumam atdzist.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nemērciet izstrādājuma elektriskās daļas ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

Daļa	Tīrīšanas metode
☐ Korpus	☐ Noslaukiet korpusu ar nedaudz samitrinātu lupatiņu. ☐ Neļaujiet ūdenim vai citiem šķidrumiem iekļūt izstrādājuma iekšpusē.
☐ Maiziņu sildītājs [6]	☐ Nospiediet uz leju izvilkšanas sviru [12]. Tiks izbīdīts uz āru maiziņu sildītājs [6]. ☐ Turiet produktu otrādi un izberiet drupatas no maiziņu sildītāja padziļinājuma vietas [6]. ☐ Izslaukiet padziļinājuma vietu un noslaukiet maiziņu sildītāju [6] ar nedaudz samitrinātu drānu.
☐ Drupatu paplāte [11]	☐ Izvelciet drupatu paplāti [11]. ☐ Izberiet drupatas. Noslaukiet drupatu paplāti [11] ar mitru drānu. ☐ Ievietojiet atpakaļ drupatu paplāti [11].

● **Uzglabāšana**

⚠ BĪSTAMI! Apdedzināšanās draudi!

Nenovietojiet izstrādājumu uzglabāšanā uzreiz pēc tā izmantošanas. Vispirms ļaujiet produktam atdzist.

- ☐ Produkts pirms uzglabāšanas ir jānotīra.
- ☐ Aptiniet strāvas vadu [7] ap vada uztvērēju [9] un piestipriniet to pie vada skavas [10].

- ☐ Uzglabājiet izstrādājumu oriģinālajā iepakojumā, kad to neizmantojat.
- ☐ Uzglabājiet izstrādājumu sausā, bērniem nepieejamā vietā.

● **Problēmu novēršana**

Problēma	Iespējamais cēlonis/risinājums
Pārāk stipri apbrūnāta maize.	Izmantojiet regulēšanas ripu [5], lai iestatītu zemāku apbrūnāšanas līmeni.
Tosterī iestrēgusi maize.	Atvienojiet strāvas kontaktdakšu [7]. Ļaujiet izstrādājumam atdzist. Izmantojiet koka lāpstiņu, lai izņemtu maizi no grauzdēšanas atveres [1]. Nepieskarieties sildelementiem ar rokām.
Spēcīgi dūmi	Iespējams, drupatu paplāte [11] ir pilna. Atvienojiet strāvas kontaktdakšu [7]. Ļaujiet izstrādājumam atdzist. Izfīriet drupatu paplāti.

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas / 20–22: papīrs un kartons / 80–98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kātridži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 525180_2504).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● **Serviss**



Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	82
Einleitung	Seite	82
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	83
Lieferumfang	Seite	83
Teilebeschreibung	Seite	83
Technische Daten	Seite	83
Sicherheitshinweise	Seite	83
Vor der ersten Verwendung	Seite	87
Bedienung	Seite	87
Brot toasten	Seite	87
Eingefrorenes Brot toasten	Seite	87
Brot aufwärmen	Seite	87
Brötchen aufbacken	Seite	88
Toasten vorzeitig abbrechen	Seite	88
Reinigung und Pflege	Seite	88
Lagerung	Seite	89
Fehlerbehebung	Seite	89
Entsorgung	Seite	89
Garantie	Seite	90
Abwicklung im Garantiefall	Seite	90
Service	Seite	90

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Achtung, heiße Oberfläche!
	Symbol für Schutzterde		Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

DOPPELANGSCHLITZ-TOASTER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 525180_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Herstellung von geröstetem Brot vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1x Doppellangschlitz-Toaster
- 1x Gebrauchsanweisung

● Teilebeschreibung

- 1 Toastschächte
- 2  (Aufwärtstaste mit Leuchtanzeige)
- 3  (Aufbautaste mit Leuchtanzeige)
- 4  (Stopptaste mit Leuchtanzeige)
- 5 Drehregler (für Röstgradeinstellung)
- 6 Brötchenaufsatz
- 7 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 8 Standfüße
- 9 Kabelaufwicklung
- 10 Kabelklemme
- 11 Krümelschubblade
- 12 Ausklapphebel (für den Brötchenaufsatz)
- 13 Absenkehebel

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	1400 W
Schutzklasse:	I
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand:	0 W
Zertifizierung:	GS (TÜV SÜD)



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und der Anschlussleitung fernzuhalten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠ WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Elektrische Sicherheit

- ⚠ GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

**⚠ GEFAHR! Verbrennungs-
gefahr!** Das Produkt wird
während der Verwendung heiß.
Berühren Sie das Produkt nicht
während oder unmittelbar nach
der Verwendung.

**⚠ GEFAHR! Verbrennungs-
gefahr, wenn nicht
Standard-Toastbrot
verwendet wird.** Aufgrund
der kleineren Größe oder
Form besteht die Gefahr, beim
Herausnehmen des getoasteten
Toastbrotes bzw. Brotes, heiße
Teile zu berühren.

**⚠ WARNUNG! Stromschlag-
gefahr!** Tauchen Sie das Produkt
nicht in Wasser oder andere
Flüssigkeiten ein. Halten Sie das
Produkt niemals unter fließendes
Wasser.

**⚠ WARNUNG! Stromschlag-
gefahr!** Verwenden Sie kein
beschädigtes Produkt. Trennen Sie
das Produkt vom Stromnetz und
wenden Sie sich an Ihren Händler,
wenn es beschädigt ist.

■ Das Produkt darf nicht verwendet
werden, wenn es fallen gelassen
wurde oder wenn es sichtbare
Schäden aufweist.

- Brot kann brennen. Deshalb
Toaster nie in der Nähe oder
unterhalb von brennbaren
Materialien wie Gardinen
verwenden.
- Dieses Produkt ist ständig
eingeschaltet, wenn es an das
Stromnetz angeschlossen ist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem
Stromnetz verbinden, überprüfen
Sie, ob die Spannung und der
Nennstrom den am Typenschild
des Produktes angegebenen
Details zur Stromversorgung
entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker
und die Anschlussleitung regel-
mäßig auf Schäden. Wenn die
Anschlussleitung beschädigt ist,
muss sie vom Hersteller, seinem
Kundendienst oder ähnlich quali-
fizierten Personen ersetzt werden,
um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung
vor Schäden. Lassen Sie sie nicht
über scharfe Kanten hängen und
quetschen oder biegen Sie sie
nicht. Halten Sie die Anschlusslei-
tung von heißen Oberflächen und
offenen Flammen fern.

Bedienung

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.) ab. Betreiben Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, solange es in Gebrauch ist oder kurz nach dem Gebrauch, solange es noch warm ist.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein.
- Verlegen Sie Anschluss- und Verlängerungsleitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.

- Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

Reinigung und Aufbewahrung

- ⚠ **WARNUNG! Verletzungsgefahr!** Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.
- Bewahren Sie das heiße Produkt nicht in einem Schrank oder in der Verpackung auf.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.

- Reinigen Sie das Gerät, insbesondere die Krümelschublade **[11]**, nach jedem Gebrauch (siehe „Reinigung und Pflege“).

● **Vor der ersten Verwendung**

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).

① **HINWEISE:**

- Wenn das Produkt die ersten Male aufgeheizt wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Starten Sie den leeren Toaster, indem Sie den Bräunungsgrad auf Stufe 6 einstellen und den Absenkehebel **[13]** nach unten drücken. Warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist und der Absenkehebel in seine Ausgangsposition (oben) zurückgekehrt ist.
- Entsorgen Sie die Toasts des ersten Durchgangs.

● **Bedienung**

1. Wickeln Sie die Anschlussleitung **[7]** vor der Verwendung von der Kabelaufwicklung **[9]** ab.
2. Verbinden Sie den Netzstecker **[7]** mit einer geeigneten Steckdose.

Ausgeschalteter Modus

- Das Gerät ist im ausgeschalteten Modus, sobald Sie den Netzstecker **[7]** mit einer Netzsteckdose verbinden, während der Absenkehebel **[13]** in der Ausgangsposition (oben) bleibt.
- Das Gerät bleibt im ausgeschalteten Modus, bis Sie den Absenkehebel **[13]** nach unten drücken.
- Wenn der Röstvorgang beendet ist, kehrt der Absenkehebel **[13]** automatisch in seine Ausgangsposition (oben) zurück. Das Gerät wechselt wieder in den Stand-by-Modus.

● **Brot toasten**

① **HINWEISE:**

- Das Ergebnis ist unter anderem von der Brotsorte sowie der Feuchtigkeit und Frische des Brotes abhängig.
- Trockenes oder helles Brot bräunt schneller als frisches oder dunkles Brot.

- Der Bräunungsgrad **6** bewirkt eine sehr starke Bräunung. Bei dicken Scheiben kann es zu Rauchbildung kommen. Brechen Sie in diesem Fall den Toastvorgang ab: Drücken Sie **[4]**.
- Falls Sie nur eine Brotscheibe toasten möchten, verwenden Sie einen geringeren Bräunungsgrad wie für das Toasten von 2 Brotscheiben.
- Der Toaster hat einen langen Schlitz. Sie können maximal 4 Scheiben Brot gleichzeitig toasten (2 Scheiben pro Toastschlitz).

1. Legen Sie ein oder zwei Scheiben Brot in jeden Toastschlitz **[1]**.
Verwenden Sie keine zu dicken Brotscheiben. Das Brot darf nicht im Toastschacht eingeklemmt sein.
2. Bräunungsgrad einstellen: Stellen Sie den Drehregler **[5]** auf einen der Bräunungsgrade von **1** bis **6** ein.
1 = sehr leichtes Toasten/helle Bräunung
6 = sehr starkes Toasten/sehr starke Bräunung
3. Drücken Sie den Absenkehebel **[13]** bis zum Einrasten nach unten. Das Brot wird abgesenkt. Das Produkt schaltet sich ein. **[4]** leuchtet.

- ① **HINWEIS:** Der Absenkehebel **[13]** rastet nur ein, wenn der Netzstecker **[7]** an eine Steckdose angeschlossen ist.

4. Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, wird das Brot angehoben. Der Absenkehebel **[13]** bewegt sich nach oben. **[4]** erlischt.
5. Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschacht **[1]**.

● **Eingefrorenes Brot toasten**

- ① **HINWEIS:** Eingefrorenes Brot wird vom Produkt schonend getaut und dann getoastet. Es ist nicht notwendig, den Bräunungsgrad zu ändern.

1. Drücken Sie den Absenkehebel **[13]** bis zum Einrasten nach unten. Drücken Sie **[3]**. **[3]** und **[4]** leuchten.
2. Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, wird das Brot angehoben. Der Absenkehebel **[13]** bewegt sich nach oben. **[3]** und **[4]** erlöschen.
3. Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschacht **[1]**.

● Brot aufwärmen

① **HINWEIS:** Bereits getoastetes Brot kann vom Produkt aufgewärmt werden.

1. Drücken Sie den Absenkhebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Drücken Sie **2** und **4** leuchten.
2. Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, wird das Brot angehoben. Der Absenkhebel **13** bewegt sich nach oben. **2** und **4** erlöschen.
3. Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschacht **1**.

● Brötchen aufbacken

1. Drücken Sie den Ausklapphebel **12** nach unten. Der Brötchenaufsatz **6** klappt aus.
2. Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz **6**.
3. Bräunungsgrad einstellen: Stellen Sie den Drehregler **5** auf den gewünschten Bräunungsgrad.

① HINWEISE:

- ☐ Das Toastergebnis ist unter anderem von der Sorte und Frische der Brötchen abhängig.
 - ☐ Backen Sie das Brötchen von beiden Seiten auf, um eine gleichmäßige Bräunung zu erzielen.
1. Drücken Sie den Absenkhebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Das Produkt schaltet sich ein. **4** leuchtet.
 2. Wenn das Aufbacken einer Seite des Brötchens abgeschlossen ist, bewegt sich der Absenkhebel **13** nach oben. **4** erlischt.
 3. Drehen Sie die Brötchen um.
 4. Drücken Sie den Absenkhebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Das Produkt schaltet sich ein. **4** leuchtet.
 5. Wenn das Aufbacken der anderen Seite des Brötchens abgeschlossen ist, bewegt sich der Absenkhebel **13** nach oben. **4** erlischt.
 6. Nach dem Aufbacken der Brötchen: Drücken Sie den Ausklapphebel **12** nach oben. Der Brötchenaufsatz **6** klappt ein.

● Toasten vorzeitig abbrechen

1. Wenn das Produkt Brot toastet, können Sie vorzeitig **4** drücken, um den Vorgang abzubrechen.
2. Drücken Sie **4**. Der Absenkhebel **13** bewegt sich nach oben. **4** erlischt.

● **Reinigung und Pflege**

⚠ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung.

⚠ GEFAHR! Verbrennungsgefahr! Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

Teil	Reinigungsmethode
☐ Gehäuse	☐ Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. ☐ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
☐ Brötchen-aufsatz [6]	☐ Drücken Sie den Ausklapphebel [12] nach unten. Der Brötchenaufsatz [6] klappt aus. ☐ Drehen Sie das Produkt um und entfernen Sie die Krümel aus der Vertiefung des Brötchenaufsatzes [6]. ☐ Wischen Sie die Vertiefung und den Brötchenaufsatz [6] mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
☐ Krümel-schub-lade [11]	☐ Ziehen Sie die Krümelschub-lade [11] heraus. ☐ Entfernen Sie die Krümel. Wischen Sie die Krümelschub-lade [11] mit einem feuchten Tuch aus. ☐ Setzen Sie die Krümel-schub-lade [11] wieder ein.

● **Lagerung**

⚠ GEFAHR! Verbrennungsgefahr! Lagern Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- ☐ Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- ☐ Wickeln Sie das Netzkabel [7] um die Kabelaufwicklung [9] und befestigen Sie es an der Kabelklemme [10].
- ☐ Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● **Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache/ Problembehebung
Brot zu stark gebräunt.	Stellen Sie mit dem Drehregler [5] einen niedrigeren Bräunungsgrad ein.
Brot bleibt im Produkt stecken.	Ziehen Sie den Netzstecker [7]. Lassen Sie das Produkt abkühlen. Entfernen Sie das Brot mit einem Holzspatel aus dem Toastschacht [1]. Berühren Sie dabei nicht die Heizelemente.
Starke Rauchentwicklung	Eventuell ist die Krümelschub-lade [11] voll. Ziehen Sie den Netzstecker [7]. Lassen Sie das Produkt abkühlen. Reinigen Sie die Krümelschub-lade.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 525180_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

